

# Se estrelló un avión que hacía propaganda de acrobacias aéreas

AMGATO, 6. — Un avión de la Fuerza Aérea ecuatoriana, que hacía propaganda de los vuelos que un equipo aéreo acrobático norteamericano iba a realizar en este país, se estrelló en los alrededores de esta ciudad. En el accidente perecieron los dos tripulantes.

El avión, un AT-3 de construcción norteamericana, lanzaba impresos anunciadores de la exhibición que el equipo Thunderbolt proyectaba realizar en Quito. — Efe.



# Baleares

El diario de más circulación en el Archipiélago

Palma, Sábado 9 de Diciembre de 1961

Redacción y Administración:

DANUS, 2

Teléfonos:

Admón.: 21745

Redacción: 12078

AÑO XXIII — N.º 6.723

PRECIO: 1'50 Pts.

Suscripción mensual: 30 PESETAS

DEPOSITO LEGAL P. M. 5 — 1958

# Fuerzas de la ONU bombardean un hospital en Elisabethville

## 47 mujeres de la Sala de Maternidad huyeron aterrorizadas

Una paciente sufrió un ataque de nervios y salió corriendo del quirófano cuando le faltaban cinco minutos para dar a luz

Brian declaró que el objetivo no era el hospital, sino un campamento vecino

Se calcula que han muerto más de 100 katanguenses

ELISABETHVILLE, 8. (Crónica de la Agencia EFE, transmitida por telefoto, por Henderson GALL, Managua para BALEARES) Managua, 8. — Un avión de la Fuerza Aérea ecuatoriana, que hacía propaganda de los vuelos que un equipo aéreo acrobático norteamericano iba a realizar en este país, se estrelló en los alrededores de esta ciudad. En el accidente perecieron los dos tripulantes.

El presidente Tshombe — traje gris oscuro — ha recorrido el edificio, pisando cristales rotos y escombros. En el jardín han surgido feroces piscinas redondas, formadas por los crateres de las bombas que se han llenado rápidamente con el agua de la lluvia. Su único comentario ante mí ha sido: «Las Naciones Unidas están asesinando a Katanga».

He tenido ocasión de visitar también el edificio inmediatamente después del bombardeo. Puede decirse que todos esos pacientes, excepto un centenar, huyeron aterrorizados, sin que nadie pudiera contenerles. Entre ellos, dos mujeres que estaban a punto de dar a luz, cuando estalló una granada a unos metros de distancia del quirófano.

Mr. Brian Urquhart, representante-jefe de las Naciones Unidas en Katanga ha declarado que las fuerzas de esta organización estarían en realidad el campamento

(Continúa en tercera página)



La ONU está asesinando a Katanga. Tshombe, al visitar el bombardeado hospital.

## GOYA EN PARIS



La crítica de París ha resaltado como un suceso artístico de primera magnitud la exposición de las obras de Goya, que ha constituido verdadera sensación en la capital francesa. En la fotografía, «La marquesa de Santa Cruz», uno de los cuadros exhibidos. — (K. Nemes.)

# NO ES PROBABLE QUE ADENAUER CONVENZA A DE GAULLE EN SU ENCUENTRO DE HOY

PARIS (Crónica, por teléfono, de nuestro corresponsal ANGEL ROSSELLO). — Las cartas están echadas. El encuentro de hoy, sábado, entre el general de Gaulle y el canciller Adenauer se limitará según los observadores políticos de París, a una discusión interesante pero sin efecto práctico. Todo el mundo conoce, perfectamente, la posición del general de Gaulle sobre la oportunidad de entablar negociaciones con la Unión Soviética bajo el peso de las exigencias y amenazas de Kruschchev sobre Berlín, por lo que se supone que el canciller Adenauer no logrará hacerle cambiar de

opinión en cuatro horas de conversación. El canciller Adenauer, apenas recuperado de su gripe y con sus 87 años a cuestas, aterrizará hoy, sábado, a las diez y media de la mañana, en el aeropuerto parisiense de Orly, desde donde será conducido directamente al palacio presidencial del Eliseo, sin revista de tropas, discursos de ceremonial de ninguna clase por demanda expresa del propio canciller, que teme a los vientos fríos que soplan por aquí en este mes de diciembre.

De Gaulle y Adenauer se encerrarán acompañados solamente de sus intérpretes, en el despacho presidencial del Eliseo, donde hablarán fundamentalmente durante dos horas, entre las once y la una, del problema de Berlín y de las relaciones Este y Oeste. A la una, el general de Gaulle y el canciller Adenauer almorzarán con los ministros de Asuntos Exteriores, embajadores y altos funcionarios de ambos países, que habrán tenido, en la misma mañana, una conferencia paralela a la de los dos hombres de Estado. Tras una corta siesta, que hará el canciller Adenauer en una habitación del Eliseo puesta a su disposición, la conversación franco-alemana, ampliada esta vez a los ministros, embajadores y demás colaboradores de los dos estadistas, se proseguirá hasta las seis y cuarto de la tarde, hora en que la delegación alemana volverá al aeropuerto de Orly para regresar a Bonn con la misma ausencia de ceremonial que a su llegada.

Ahora al incorporarse a los suyos en Bonn será el hombre de Berlín, su portavoz. Luego quizá sea demasiado tarde.

Si se confirma su marcha Willy Brandt es muy posible que en vez de ganar como él cree en la carrera hacia la Cancillería, un troche, se descalifique para siempre: él debe saberlo.

La situación es confusa. El capital sigue encogido; el privado, claro. Las gentes vuelven a desempolvar maletas especialmente los americanos que intentan demostrar con sus idas y venidas por la autopista su derecho a la misma, lo que es muy poco para lo que está sucediendo.

Si Macmillan no logró convencer a de Gaulle, en su reciente entrevista con el presidente francés, de la necesidad de entablar negociaciones con Rusia sobre el problema de Berlín, tampoco podrá convencer, con mayor razón el canciller Adenauer, que hasta su reciente visita a Washington comulgaba con las mismas ideas que el general de Gaulle, pues se puede presumir, lógicamente, que habiendo aceptado alinearse con Kennedy y Macmillan, el canciller Adenauer no pondrá demasiado entusiasmo para arrancar al general de Gaulle su adhesión al punto de vista occidental máximo cuando el Parlamento y la opinión de Alemania occidental com-

parten la firmeza de París frente a Moscú en la cuestión de Berlín. (Continúa en tercera página)

# DEAN RUSK INFORMARA A CASTIELLA SOBRE LA CONFERENCIA DE LA O.T.A.N.

Es probable que aborden el tema de los acuerdos hispano norteamericanos de 1953

Otro tema posible es el de la situación político-social interamericana

NUEVA YORK (Crónica, por cable, de nuestro corresponsal INTE-)

## El Ministro del Ejército en Sevilla

Sevilla, 8. — El Ministro del Ejército, Teniente General Barrero, llegó procedente de Madrid, por vía aérea, acompañado por el Jefe del Estado Mayor central, General Cuesta Monereo.

En el aeropuerto de San Pablo, el Ministro fue recibido por el Ministro Delegado permanente del Gobierno en Sevilla, señor Gual Villalbi y las autoridades militares y civiles de la provincia. — Citra

RINO). — El Secretario de Estado, Dean Rusk, hará una visita de cortesía al Jefe del Estado español el sábado de la próxima semana, día 16, a la terminación de la reunión de la OTAN en París. También se declaró en fuentes oficiales a este corresponsal, que Rusk «aceptó con sumo agrado» la invitación de almuerzo, para ese mismo día, que le cursó el Ministro de Asuntos Exteriores, señor Castiella. Las mismas fuentes expresaron que suponen que Rusk informará al ministro español sobre los puntos de vista expuestos en la conferencia de la OTAN y en la reunión cuipartita de ministros de Asuntos Exteriores de los cuatro occidentales, que se celebrará a principios de esta misma semana en la capital francesa; siendo igualmente probable que Rusk y Castiella abordarán el tema de los acuerdos militares entre España y los Estados Unidos, firmados en 1953, cuya revisión podría convenir mutuamente para ponerlos a tono con las realidades del momento actual internacional.

Otro tema que parecería inevitable en el almuerzo, por ser tan próximo al corazón de los españoles, es la situación político-social interamericana. Robert McBride, encargado de Asuntos de la embajada norteamericana en Madrid desde el fallecimiento del embajador Biddle, se reunirá con Rusk en el extranjero, antes de su visita a Madrid, a fin de darle a conocer su impresión personal sobre cualquier aspecto de las relaciones entre ambos países. Rusk llegará a Madrid en la mañana del día 16, acompañado de McBride y, probablemente de Foy Kohler, Subsecretario de Estado norteamericano para asuntos europeos, continuando viaje a Washington a última hora del mismo día, en donde deberá informar a Kennedy sobre las trascendentales reuniones parisienses.

La reunión de la OTAN se clausurará el viernes, vísperas de la visita de Rusk a Madrid, y deliberará sobre el resultado alcanzado en la reunión de principio de la misma semana por los ministros de Asuntos Exteriores de Washington, Londres, París y Bonn así como el resultado del diálogo Adenauer-de Gaulle.

# El muro de Berlín está creciendo en proporciones absurdas

BERLIN (Del corresponsal de PYRESA, Peter BENDER). — Unos días de sol y ya el eficiente y competente maestro de obras señor Ulbricht ha dado la orden a su equipo de albañilería de seguir acumulando ladrillos en torno del muro. El muro, está creciendo en proporciones absurdas, sin el menor valor militar, naturalmente.

Los obreros de las brigadas comunistas destinadas a estas obras de manera ininterumpida han trabajado toda la noche protegidos tanto de las molestias del interior como del exterior por unos destacamentos del Ejército y de la Policía popular que repartidos equitativamente correspondían a dos por obrero cifra bien calculada y exacta porque de esta manera el soldado vigilaba los peligros de invasión de los capitalistas y el policía más municipal, pero también con fusil ametrallador, se cuidaba de que ningún súbdito del «paria» obrero y campesino «viniera con alguna broma de mal gusto a distraer de su labor a los trabajadores de la paz».

MAN'OBRA PSICOLÓGICA. No sólo los altavoces sino los diarios comunistas de hoy confirman que se trataba de obreros de la paz. Y en cuanto a los policías, su número está justificándose por el extremo religioso porque atraviesa estos días la seguridad de la R. D. A. No cabe duda que todo ello es una acción psicológica en todo este doble filo: Contra las Navidades del sector Occidental, a cuyos hogares se lleva diariamente un poco de inquietud; Contra las Navidades del sector Oriental, para distraer durante el momento sobre todo, la falta de libertad de movimiento.

# Willy Brandt es necesario a los socialistas de Bonn

Es probable que abandone la alcaldía de Berlín y vaya a la capital

Este año cada cual celebrará la Navidad en su casa o en la del vecino de al lado. Pero no con los parientes y amigos del otro sector, ni la familia recién llegada de la República Federal. No hay permiso para entrar ni para salir.

No se cree que en las tres semanas que faltan se produzca un cambio espectacular; fuera de éste, es posible que verdaderamente la fecha del tratado de paz esté ya señalada y que efectivamente Ulbricht se ponga en guardia contra un primer movimiento occidental.

Sólo un «primer» movimiento. Luego todo se calmaría y abriría paso a las conversaciones y a las negociaciones y al hecho consumado.

Para ser respuesta a los gritos que exigen que el muro debe caer es demasiado contundente y excesivamente. Tiene que haber algo más y lo vamos a saber no tardando mucho.

BRANDT, OPTIMISTA. Willy Brandt ha unido sus voces a los que mezclan las exigencias con las seguridades. Nos ha dicho que no hay nada que temer que todo terminará arreglándose, que el muro tiene que caer, que Berlín terminará siendo parte integrante de Alemania.

Todo esto estaría muy bien si el

buen pueblo berlinés que cree en el señor Willy, no hubiera abido a la misma hora que dentro de unos meses el Alcalde marchará a Bonn donde es necesario a su partido. ¿Exigencias de su partido o del ambicioso Alcalde?

Willy Brandt no puede ya sacar más partido al trampolín de Berlín. Ha sido el Alcalde de las dificultades pero no quiere serlo de los abandonos. En esto siente que su «papel» de Alcalde de seguir así la situación no se cotizaría como para lanzar una candidatura de Canciller y quiere ganar la primera fila aprovechando lo que pueda en esta hora en el Bundes-tag.

Ahora al incorporarse a los suyos en Bonn será el hombre de Berlín, su portavoz. Luego quizá sea demasiado tarde.

Si se confirma su marcha Willy Brandt es muy posible que en vez de ganar como él cree en la carrera hacia la Cancillería, un troche, se descalifique para siempre: él debe saberlo.

La situación es confusa. El capital sigue encogido; el privado, claro. Las gentes vuelven a desempolvar maletas especialmente los americanos que intentan demostrar con sus idas y venidas por la autopista su derecho a la misma, lo que es muy poco para lo que está sucediendo.

# Operación clavel



El Comisario General de Abastecimientos y Transportes, don Antonio Pérez-Ruiz Salcedo asistió a la Emisión radiofónica que, con el nombre de «operación clavel», busca ayuda para los damnificados por las inundaciones de Sevilla. El Comisario ofreció todo su apoyo, proporcionando entre otras cosas los medios de transporte necesarios para llevar a los sevillanos las mercancías, ropas y víveres que resulten de la «operación clavel».

Foto Citra

# Nuestra Ciudad

por JUAN BINE

## El puente

La fiesta de la Inmaculada, en la ciudad ha tendido un puente para que los palmasanos vieran en paz el fin de semana.

Desde la primera hora de la mañana el silencio se había ensañado de mi barrio, como, supongo de otros muchos barrios ciudadanos. En cuanto han salido de la ciudad los coches y las motos justas, la ciudad se transforma y cobra una tranquilidad reglamentariamente beneficiosa para los nervios.

El milagro de paz ha sido logrado gracias al puente, es decir, al día de fiesta tendido y extendido que ha permitido, a muchos, irse al campo y a otros tantos, quedarse en la ciudad.

Así, con las fuerzas equilibradas —más o menos—, la ciudad ha venido a firmar una especie de pequeño tratado de paz y de silencio, dejándose invadir un poco el campo que la rodea o invadiendo ella, que es por el estilo.

Y para los pequeños palmasanos, el puente, una delicia: un comenzar el ensayo general de las «grandes» vacaciones de Navidad.



### Temperatura

Máxima

18 a las 13

Mín:

3 a las 23

### Humedad

80 %

VIVIR MEJOR CON AIRE ACONDICIONADO

FRAU lo instala

# AGENDA RADIO

## RADIO JUVENTUD DE INCA

1.106 Kcs.

Programa para hoy  
9: Apertura; 9:05: Buenos días Mallorca; 9:10: Carretera; 9:35: Radio Club; 10: La novela de las diez; 10:25: Grabación selecta; 10:35: Solo para mujeres; 10:50: El mercado de hoy; 11: Hermana Radio; 11:35: Nombres de a música; 12: Radio Club; 12:35: Hoy es San...; 12:45: Diez minutos con Marujita Díaz; 13: Mensaje de Inca; 13:25: Novedad musical; 13:40: Balenato; 14: Ritmos de mediodía; 14:30: Diario hablado de Radio Nacional; 14:45: Grabación semiliger orquestal; 14:50: Micrófono especial; 15: Diez puntos, sobresaliente; 15:35: Radio Club; 16: Mujeres famosas; 16:05: Piezas breves; 16:20: Coser y cantar; 17: Revista femenina; 17:35: Oraciones del día; 18: Concierto de Radio Juventud 18:35; Radio Club; 19: La ballena alegre; 19:35: Rímo único; 19:45: Canciones de USA; 20: Santo Rosario; 20:20: Mensaje de amistad; 20:45: Selección Española; 21: Novela para todos, "Los hombres crecen bajo la tierra"; 21:35: La hora de la cultura; 21:55: Paso libre; 22:00: Diario hablado de Radio Nacional; 22:15: Parada de éxitos; 22:30: Micrófono especial; 22:35: Sesenta y seis años de cine; 23: El socio tiene la palabra; 23:30: Poesía en la Radio; 23:45: Buenas noches amor; 24: Cierre.

## RADIO MALLORCA

1.420 Kc. - 5 Kws.

Programa para hoy  
08:55: Apertura. Señales horarias. Santo Rosario v Noticiero Católico para los enfermos; 09:35: Rapha Brogiotti y sus gitanos; 09:42: Marujita Díaz; 10: La música alegre el trabajo; 12: Servicio Meteorológico de la Zona Aérea; 12:03: Treinta y nueve horas agitados; 12:25: Méjico canta así; 12:29: La receta culinaria del día; 12:30: Boletín del radioyente; 12:45: Les er andes del fin no; 13:30: Emisión de solicitudes; 13:45: Hoja de calendario; 14: Hora exacta. Carteleras; 14:01: Noti-

## TELEVISION

PROGRAMA PARA HOY  
2:30: Apertura y presentación; 2:32: Panorama; 2:45: Cada semana una historia; 3: Telediario; 3:35: El tiempo; 3:30: Charlas; 3:40: Todos los deportes; 3:55: Galería; 4:10: El niño del circo; 4:45: Cierre.  
Infantil  
6: Apertura y presentación; 6:02: Walter y la familia Corchea; 6:20: Robin Hood; 6:50: Luchando en la sombra; 7:15: Sólo para menores de dieciocho años; 7:30: Cierre.  
Noche  
7:30: Apertura y presentación; 7:32: Nueva época; 8:02: Mac Graw, el Rápido; 8:30: Premios; 9: El tiempo; 9:30: Telediario; 9:45: Tercera página; 10: ¡Silencio! Se rueda; 10:30: Es broma; 10:45: Programa especial para la noche del sábado; 11:30: Telediario; 11:45: Versos a medianoche, Momento musical; Recuerda...; 12: Cierre.

## El tiempo

PREVISION PARA BALEARES Y MEDITERRANEO OCCIDENTAL  
Cielo parcialmente nuboso por formaciones de nivel bajo. Vientos flojos del cuarto cuadrante. Fuera mar

ciario de actualidad; 14:06: Jack Owens; 14:09: Una entrevista; 14:30: Radio Nacional de España; 14:45: Noticiero local; 15:15: De mujer a mujer; 15:15: Pronósticos; 15:30: Gaudeamus; 16: Emisión de solicitudes; 16:15: Jamás te olvidaré; 16:40: Novedades en la discoteca; 17: Los sábados, zarzuela; 18: Corazón incógnito; 18:15: El puente de los triunfos; 18:45: Una melodía, ayer; un ritmo, hoy; 19:05: Intermedio ligero; 19:30: Sabatina dedicada a Nuestra Señora de Lluç; 20: Hora exacta. Santoral para mañana; 20:01: Club Sander al espacio; 20:30: Cupón del Ciego; 20:31: No do de los deportes; 20:40: Hue llas en la Historia; 21:00: Una tza de música; 22:00: Radio Nacional de España; 22:17: Rueda del mundo; 22:30: Cabalgata fin de semana; 01:00: (mañugada) Lectura de los programas para mañana y cierre de la Emisora.

## FARMACIAS DE TURNO

(De 9 mañana a 10 noche)  
Alemany, Concepción, 128. Telé fono 14996.—Antich Gil, Calvo So tel, 306 (Terreno). Tel. 14851.—Artigues, Rubí 11. Tel. 13821.—Coll Sierra, Monjas, 2. Tel. 12555.—Forteza, Miguel Santandreu, 79. Tel. 13811.—González, Fátima, 60 (Santa Catalina). Tel. 14216.—Mamera, Fray Luis Jaume, 73. Teléfo-

no 24651.—Mascaró, General Co d, 13 (Junto Pl. Cort) Teléfono 12663.—Planas Hévia, San Ma ías, 30. Tel. 23493.—Santander, Fausto Morrell, 16. Tel. 22859.— rres Pol, Ramiro de Alcazar, 7 (Son Piza). Tel. 21659.—Vial Clar, Pl. Tte. Coronel Franco, 14. Tel. 15362.—Vda. Trián, San M guel, 159. Tel. 12331.  
SERVICIO NOCTURNO (De 10 noche a 9 mañana) fono 11972.  
DESDE LAS 10 A LAS 12 Alemany, Concepción, 128. Sampil, Pl. Pedro Garau, 27.

## TEATRO SINDICAL de E. y D.

Mañana, domingo día 10 a las 7 en punto  
La Agrupación Lírica de E. y D. presentará al barítono **MIGUEL PEREZ**  
**La Canción del Olvido**  
con Conchita Artieda, Laureano Iglesias y Antopio Tomás  
**MUSICA CLASICA**  
por Antonio Vidal, Pilarín Delgado, Jaime Tugores  
Maestro Director: JAIME DALMAU.  
Director Escénico: FRANCISCO DELGADO.

## Banco de los Pobres

Recaudación y pago a cargo de COJUELO

FILOSOFIA SOBRE LA BONDAD. — DEL HOMBRE VESTIDO DE ROJO Y DEL SR. X. — TOTAL, EN DONATIVOS, AYER, 2.200 PESETAS. — EL CASO DE MARIA LUZ FRANCO, RESUELTO.

Cuando a alguien le dicen: «eres muy listo», sonríe en silencio, que es una manera de asentir. Y es que la gran preocupación del hombre, en el trato social, es que se le tenga por ser inteligente. Hasta el que se es de verdad gusta de que se lo digan. Si no se ve inteligente en el espejo de los demás, no está satisfecho. Les ocurre como a las mujeres guapas, cuya belleza es su coquetaría, aunque sean remotadamente tontas. La inteligencia es la coquetaría del hombre. «Es usted un talento». Y se hinchan como pavos.  
En cambio, para la mayoría de los hombres, el ser bueno es como una debilidad que tratan de ocultar. Y esto ocurre porque la gente, en general, subvalora la bondad. El ser bondadoso parece que no da categoría social. Se considera que la persona que practica el bien ha de vestir estameña o muselina, ha de ser cura o mujer. Se empeña el mundo —y el mundo se hace tan malo que no es empeño— que la bondad, más estorba que favorece al hombre en los negocios de la vida.  
También la inteligencia tiene sus tramos, tanto más superlativos, cuanto más listo —en el sentido de inteligencia «activa»— es el hombre. El píllo va siendo, en nuestra sociedad, la quintesencia del hombre inteligente.  
Hasta las buenas gentes le empujan a uno a ser así de inteligente.  
—«Fuera Fulano y ya serás Mistró».  
Y Fulano es un intrigante.  
—«Tomaras ejemplo de Zutano, que de la nada se ha hecho multimillonario».  
Y Zutano es un delincuente que le ha hecho un quiebro a la cárcel.  
De cada vez son menos los estímulos que recibe el hombre de la sociedad para ser bueno.  
«Hágase el milagro, aunque lo haga el diablo» Lo que quiere el que ejerce mando es el milagro del orden social, pero que no le fastidien con denuncias. Lo que quiere la esposa es que su marido le procure un superavit mensual, sin importarle demasiado el origen del dinero. Lo que quieren los padres es que sus hijos sean listos, y menos que sean buenos.  
En la mayoría de ocasiones en que a un hombre se le llama bueno es por no llamarle tonto. Esto se nota siempre y lastima la bondad.  
Creemos que es llegada la hora de que la bondad adopte ciertos rasgos de audacia, que esté más a la luz del sol, que no se oculte y viva como ahora en clandestinidad.  
«Rasgo de honradez», y no se da el nombre del honrado. «Dada de caridad» y se oculta la mano. «No quiso hacerse rico», y se oculta el motivo de por qué sigue en pobreza.  
«Es usted inteligente» y uno se engríe. «Es usted bueno», y uno, diríase, que se avergüenza.  
«A ver cuando la bondad dejará de ir con los ojos bajos y dándose golpes de pecho que debieran darse los demás!»  
El caso de María Luz Franco, resuelto. Mucho alardear de inteligentes ante los humanos problemas en que nos enreda la vida, y para resolverlos, siem-

pre se ha de echar mano, en última instancia, de la bondad. Este es el caso de María Luz, con su marido haciendo el servicio militar en Madrid, ella enferma, con cuatro crios a los que no puede alimentar y la voz de una parienta, desde Lugo, que le brinda ayuda y cobijo. Pero necesita dinero para ir allí... ¡Qué la sabiduría le resuelva este caso!

¿Necesitaba 1.500 pesetas? Pues en menos de veinticuatro horas la bondad se las ha dado. Las tiene ya en cuenta corriente y puede pasar a recogerlas.

De un querido amigo recibimos ayer cien pesetas.

Más tarde recibimos otras cien con esta carta:

Ante todo advertimos que el que la ha escrito lleva casaca roja y el papel de la carta una viñeta con dos gavistas y un membrete con el nombre de un hotel: «Bahía Palaces».

Hecha esta advertencia, la carta dice: «Sr. Cojuelo:

Hablando con un cliente de aquí de su humanitaria obra, me entregó este sobre (la carta lo llevaba incluido) para que se lo remitiera a usted. No le doy su nombre porque ignora... es que quiere pasar por «X». En todo caso, quizá él se lo habrá puesto dentro del sobre.

Asimismo le adjunto cien pesetas de mi parte, o sea, de parte de mis niñas, cuyos nombres son Rosa Elena y Adeline. Esta última cumple hoy sus diez años y las dos han querido que participen sus pobres.

Como siempre le saludo muy atentamente... y firma, «Agustín».

Será por mi condición metafísica, pero a mí, los hombres vestidos de rojo me han sido siempre muy simpáticos.

Abierto el sobre de don X hubo en su interior dos mil pesetas.

Y esta es la bondad, por la que los hombres no andamos a dentelladas, como los lobos.

## PRIMER ANIVERSARIO

del fallecimiento de  
**D. JAIME RIPOLL VAQUER**  
Que falleció, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.  
E. P. D.  
Su afligida esposa doña María Palmer Riutort y demás familiares al recordar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a la misa que mañana domingo, se celebrará para el eterno descanso de su alma en la Iglesia Parroquial del Pont d'Inca, a las 10 de la mañana, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.  
No se invita particularmente.



Cada día estrena...

Me compre lo que le den pida etiqueta **INDANTHREN**

Su vestidito, después de lavado y planchado, aparece como nuevo porque los colores de la tela son **INDANTHREN**, la marca que garantiza

**INSUPERADA SOLIDEZ AL LAVADO A LA LUZ Y A LA INTEMPERIE**

Nombre **INDANTHREN** y marca **INDANTHREN** ® registrados internacionalmente.

## ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

# Don Bartolomé Cañellas Moya

CAPATAZ DE FERROCARRILES DE MALLORCA, RETIRADO.  
Que falleció ayer a la edad de 62 años, en Santa María, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.  
E. P. D.  
Su afligida esposa María Canals Roselló; hijos Angela, Antonio, (obrero de los Talleres de Ferrocarriles de Mallorca), Miguel, (Profesor del T. E. Sindical «Virgen de Lluç»). Apolonia, María Bartolomé, hijos políticos Pedro, Francisca, Juan, Francisca y Marcial; y demás familiares al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir al Rosario y exequias fúnebres que tendrán lugar hoy a las 7:30 de la tarde, en la Iglesia Parroquial y acto seguido conducción, funeral el lunes día 11, a las 10 en la citada Iglesia Parroquial, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.  
Casa mortuoria: Calle Antonio Vich, núm. 5. — Santa María.  
No se invita particularmente.  
El Excmo. y Revmo. Sr. Obispo de esta Diócesis se le donará, condecoración, en la forma acostumbrada.

# DEPORTES

Baleares

PAGINA NUEVE  
SABADO, 9 D.CBRE. 1961

## EL BALONCESTO LE PISA LOS TALONES AL FUTBOL

Se espera que en breve existan 20.000 jugadores federados en España

La Federación implanta una nueva fórmula de inscripción, condonando gastos de fichas y derechos federativos

Empiezan a surgir en el baloncesto español, que se practica ya en toda España, escuelas de jugadores

Por IGO. JAVIER ARDUENGO

Asistimos a un proceso evolutivo de gran trascendencia para el baloncesto español. Lo mismo que en los Estados Unidos o en Hispanoamérica, el baloncesto ha demostrado ya, entre la juventud española, las poderosas armas que estimulan para la captación de mayores. La Federación Española de Baloncesto ha visto, en el plazo de diez años, elevar en más de un 50 por cien el número de jugadores. 10.000 licencias de jugadores fueron expedidas durante la última temporada y se espera que pasados unos meses se dupliquen antes de finalizar el año 1961. Paralelamente al crecimiento del número de jugadores, se registra también un interés desmesurado en la masa de aficionados. Puede asegurarse abiertamente que el baloncesto se convierte en uno de los deportes más temibles para competir con el fútbol entre la juventud.

Ya no sólo se practica este deporte, de velocidad, equilibrio y reflejos, en Cataluña, Centro y alguna otra región, como hace unos años, sino que es conocido y ejercido en la totalidad de provincias y plazas de soberanía española. Recientemente y ante el impulso registrado en Andalucía, Logroño, Palencia, León, Sorja y Teruel, la Federación se ha visto precisada a ir a la constitución de nuevas federaciones regionales y las federaciones que llevan varios años de vida ven aumentar sus equipos de manera considerable.

Ante esta difusión del baloncesto, la Federación Española, interpretando el sentir de la Delegación Nacional de Deportes, ha ido abiertamente a cuidar la elevación del nivel técnico de sus practicantes. Así puso en marcha primero el curso nacional de preparadores, y después el curso por correspondencia. Medio millar de muchachos se inscribieron en él, alcanzando un 50 por ciento la calificación de aprobado. Si a esto unimos la nada despreciable cifra de 650 entrenadores con título conseguido anteriormente, veremos que este plan impuesto por la Federación ha obtenido también un éxito favorable.

Aparte de la Liga Nacional, en la que participan todos los equipos de primera categoría, es decir, los agilitos de nuestro deporte, esta temporada va a ponerse en marcha el trofeo Gonzalo Aguirre, instituido a la memoria de quien en vida fue el primer presidente que tuvo la Federación Española de este deporte. Esta competición estará dividida en doce grupos. En el primero formarán siete equipos de Galicia y tres de Asturias; en el segundo, tres de Santander, cuatro de Bilbao y uno de Vizcaya; en el cuarto, cuatro de San Sebastián, dos de Pamplona y dos de Navarra; en el quinto, cuatro de Zamora y cuatro de Lérida; en el sexto, nueve de Madrid y uno de Segovia; en el séptimo, dieciocho equipos de la provincia de Barcelona; en el octavo, cuatro de Valencia, dos de Alicante y dos de Murcia; en el noveno, dos de Badajoz, uno de San Fernando, uno de Huelva, uno de Granada, uno de Córdoba, uno de Málaga y tres de Sevilla; en el décimo todos los equipos del torneo balear; en el onceavo, los de Tenerife y Gran Canaria, y en el doceavo el grupo Norte de África. Los campeonatos de los respectivos grupos jugarán la fase de campeonatos es decir, la competición de ascenso a la Liga Nacional.

Pero además, de estas dos grandes competiciones señaladas, el baloncesto español dispone también de cerca de 3.000 muchachos menores de 18 años, que también disputarán las competiciones juveniles.

Una de las medidas más positivas para alcanzar un mayor grado de técnica y madurez deportiva está en la creación del club Hespérico, formación vivero de la selección nacional y al que llegarán todas aquellas figuras jóvenes que brillan en sus equipos de club. Es idea de la Federación fomentar internacionalmente a este equipo más que para aportar caras nue-

vas a la selección nacional, para disponer de hombres de clase suficiente y técnica necesaria para afrontar con éxito todos los compromisos internacionales a que deba concurrir España, pues se da la circunstancia de que la selección nacional A española está formada actualmente por muchachos jóvenes, es decir, hombres de 19 a 24 años.

Si todo lo antedicho demuestra claramente que el optimismo de los federativos españoles es fundado, cabe añadir, además, que ya el Juventud de Badalona pone en práctica uno de los acuerdos más positivos para el porvenir del baloncesto patrio; su escuela de jugadores. Y sabemos que otros clubs pretenden imitar la idea de la entidad catalana. Pero, además la Federación, al implantar la nueva fórmula de inscripción de jugadores y clubs condonando los gastos de fichas y derechos federativos a los clubs de tercera categoría y juveniles y reduciendo a un 50 por ciento los gastos de los de segunda, abre una formidable válvula de arrago y propulsión de este deporte, tan netamente olímpico, entre la juventud española.

## El Mallorca venció al Constancia y se adjudicó el trofeo en disputa

UN ENCUENTRO CIEN POR CIEN AMISTOSO

Tuvo lugar ayer en el campo Luis Sitjar, un encuentro amistoso entre el Constancia de Inca y el Mallorca. Acudió bastante público a pesar de que esta clase de encuentros cuando no media la cosa de los puntos suele interesar bien poco. No obstante la gente lo pasó muy bien, sobre todo en el primer tiempo.

Digamos que el Constancia nos ha sorprendido gratamente y veremos decir aquí, que si se apoya a este equipo, tiene fuerza más que suficiente no solo para calzarse el título de campeón del grupo, sino también para después aspirar al ingreso en II División. El Constancia tiene juventud y hace un fútbol de buena calidad.

El Mallorca se mostró en todo momento superior a sus adversarios, aunque esta superioridad no se tradujo en goles. El Mallorca demostró ser excesivamente profesional y en el segundo tiempo sobre todo, se ganó el que el respetable le dedicara sus palmas de tango.

Se vieron jugadas muy bonitas por ambos bandos. En el Mallorca, muy especialmente, en el primer tiempo. En el segundo, al cambiar el Mallorca una serie de jugadores, se empleó con desgana y en cambio el Constancia apretó bastante más y mejor.

El primer tiempo finalizó con ventaja del Mallorca (1-0) marcado por Quirro en jugada personal.

## Mucha animación ante el encuentro de Copa de mañana, frente al Villarrobledo

Mañana, domingo, va a tener lugar en el Estadio Balear el encuentro correspondiente a la eliminatoria de Copa de S. E. el Generalísimo entre el equipo propietario del terreno, el Atlético Baleares y el Villarrobledo, que como es sabido lleva ventaja en esta eliminatoria, de un gol sobre nuestros representantes.

Las circunstancias han cambiado notablemente. El Atco. Baleares cuenta desde ayer con un «nuevo director de orquesta» y como es natural conviene concederle desde ahora un margen de confianza bastante grande, pues pueden aumentar sus posibilidades en el mismo grado.

Hay una diferencia mínima en el marcador a favor del Villarrobledo, pero ésta puede desaparecer en los primeros momentos y entonces ha de producirse la reacción definitiva del Atco. Baleares que traiga como consecuencia la victoria para los colores mallorquines, con un margen bastante claro para que quede la eliminatoria decidida favorablemente.

Ayer fue presentado Aparicio a la plantilla de jugadores del Atco. Baleares. Hizo la presentación el Presidente señor Blasco y entre Brody y Aparicio hubo luego la transferencia de poderes. Desde aquel instante los jugadores blanquiazules, quedaron sujetos a la disciplina del nuevo mister que llega a Mallorca dispuesto a dar fe de su valía sobradamente reconocida.

El domingo pues dirigirá ya Alfonso Aparicio desde el banquillo el desarrollo del encuentro y tenemos la absoluta certeza de que ya se notará un cambio en el conjunto, pues Aparicio es hombre que tiene capacidad maníbrera y en cualquier momento sabrá ordenar lo preciso para contrarrestar la potencia o la táctica del adversario que le ha tocado en suerte.

Buena es la ventaja de un gol a favor del Villarrobledo, pero repetimos

DEPOSITANDO en Correos sus felicitaciones de Navidad, durante los días 14 al 18 de diciembre, se evitará el apesuramiento y las aglomeraciones de última hora.

que en esta ocasión tenemos plena confianza en los muchachos blanquiazules pues que saben que de resolver esta eliminatoria, quedarían luego en situación de librar una nueva etapa de la Copa de S. E. el Generalísimo, con muchas posibilidades de que ésta fuera frente al Real Mallorca y un choque entre estos grandes rivales es de los que alivian una tesorería.

Adelante pues, a luchar con entusiasmo en esta ocasión y a marcar una pauta de victoria que ya no ha de traspasarse en lo que resta de temporada.

La entrada de Alfonso Aparicio en el Atco. Baleares ha de señalarse con signo positivo.



El equipo del Atlético Baleares que desde ayer quedó a las órdenes de Alonso Aparicio.

## Confianza en París

### BUEN TIEMPO Y ALGUNA DUDA

PARIS. — (Crónica especial). — Con poca puntualidad sobre el horario previsto — la causa hay que atribuirlo al retraso de la salida de Barajas y no al vuelo del «Super-Constellation» de la Iberia; que ha sido buenísimo — llegamos sin novedad a Le Bourget, y aunque no se trataba de un vuelo especial, sino el normal de la línea Madrid-París, el aspecto de la pista al posarse el aparato fue el mismo que en todos estos viajes: nubes de fotógrafos, periodistas, curiosos, saludos de los directivos franceses a Benito Pico, José Luis Costa y Ramírez, y por esta vez el ramo de flores correspondió a la señora del entrenador Miguel Muñoz, que acompaña a su marido en el viaje, al menos hasta París. Los no muy pesados trámites aduaneros, el vigilar el equipaje (esta vez parece ser que se extravió el botellín pequeño y no el grande), y sin más, al hotel, al lado de la Opera, entre la barahúnda de los bulevares, la plaza de la Opera, etc., de cara a los

grandes almacenes, en los que lucen, como reclamo de regalos navideños, las más fulgurantes y espléndidas iluminaciones. Esto es todo en la ciudad, hasta ahora animadísima, que es París en su centro. No creo que los Campos Eliseos disminuyan en esplendor, pero aún no los hemos visto, dedicados a una tarea de preparar el alojamiento y a la obligación de dar la crónica para el lector. Por cierto que, para uno, periodista, venir al hotel Scribe parece una ilusión.

El equipo, con Escartín, Muñoz y Legido en cabeza, se ha ido a Chantilly (Hostelería de Lys), donde están muy bien alojados, lejos de este París que es el mundanal ruido, con o sin plásticos.

Escartín está eufórico. Dice que ha dejado las cosas muy bien arregladas para la victoria en Zaragoza, y precisamente ha hablado elogiosamente de Guillot y Bueno, de los que elogio que están como nunca, parodiando el conocido slogan.

De los de aquí, mañana saldrá la lista grande. Muy sonriente, amabilísimo — ya les indiqué su euforia, yo creo que es por verse cerca del final —, don Pedro ha dejado su bombita o revolucioncita para la una de la tarde en el hotel. Pocos cambios caben atrás. Saldrán: Araquistain; Piquer, Santamaría Miera. También creo que la línea media estará formada por Aguirre y Pachin. En la delantera es donde está el quid, que no quiere revelar. Se habla mucho del ata Gento-Collar; pero Muñoz puso una cara de extrañeza tal cuando se lo indiqué, que espero vaya la a eación por ese derrotero. Desde luego, con los seis que trae, más la posibilidad de Aguirre, caben muchas combinaciones; pero Escartín, que se ha ocupado de Le Bourget precisamente de su pizarra, se niega a indicar una pista. Tenemos dos seguros: el viejo y el Del Sol. Y paren de contar.

Matías Prats es de la expedición. Ello quiere decir que el domingo, a partir

de las tres menos cuarto, se retransmitirá el partido. A la hora justa, que serán las dos y media, no puede hacerse por el diario hablado de Radio Nacional; sin embargo, la TV, si no hay nada en contrario, televisará el partido desde su comienzo, así como el de los «bes». TV retransmitirá a partir de las cuatro y media desde Zaragoza, ya que a esa hora todo estará resuelto respecto al encuentro de París.

Hoy, viernes, entrenamiento en Colomnes, el terreno de juego del domingo. Al regreso de este entrenamiento será, como dije, el momento en que, con el protocolo correspondiente, primero el presidente y luego nosotros, sabremos en definitiva quiénes serán el sábado objeto de la conferencia en la pizarra; y no digo de Pizarra porque aquello, allá por el año 1922, fue otra cosa: muy distinta. Era la guerra, mas no creo que el partido del domingo tenga nada de eso; si acaso, alguna escaramuza.

El buen tiempo, aunque frío, reina en París. Los jóvenes, o al menos los no fogueados, vienen con la intención de frenar las ilusiones galas, que no son pocas, pensando en su recuperación con vistas al desempate con Bulgaria y que e camino de Chile les quede expedito. Ahí está la diferencia clave del amistoso. Nosotros ya lo tenemos, aunque no haya estado exento de su relativa dificultad.

Los CALENDARIOS, catálogos y, en general, los envíos de Navidad, deben depositarse en Correos antes del 15 de diciembre con lo que se eliminará cualquier posibilidad de retraso.

MULTI-BAT  
4 en 1

SEGUIR A  
**SEGRI**  
EN EL BUEN GUSTO  
DECORATIVO, ES ACERTAR



OVIEDO

bol. También nos agradaron las actuaciones de Ruiz y Pérez Lozano. En el Constancia el extremo Rubio, el defensa Torres y el volante Obrador en el primer tiempo.

En resumen. Un partido muy entretenido en el que vimos a las dos plantillas completas de los dos equipos. Lástima del juez de línea que se empeñó en marcar a Oviedo y estropeó una serie de muy buenas jugadas de este elemento sin razón ninguna. El Mallorca se adjudicó el Trofeo.

## BOVER-TORFELLA VENCEDORES EN GRACIA

En el Velódromo Mostajo, instalado en la barriada de Gracia, tuvo lugar ayer por la mañana un programa ciclista que resultó altamente interesante. Se llenó por completo este velódromo y la reunión fue de su agrado, poniéndose una vez más de relieve la buena forma porque atraviesan los mallorquines Bover y Torfella, los cuales se adjudicaron la victoria en la prueba a la Americana que dió la siguiente clasificación:

1. Bover-Torfella.
2. Ferrer-Duran a una vuelta y seguidamente, también a una vuelta, los equipos Poblet-Segú, Iturat-Uiset, Esmatges-Mostajo, A. Timoner-Ameller, etc.

## DE FAMA MUNDIAL SON LAS PINTURAS



Un producto de la Cia Española de pinturas International-Bilbao

Delegación y Depósito: Costa y Llobera, 3 - Tel. 13544

## P. S. Hípica de Mallorca

Domingo día 10 - A las 2'15 tarde

5 Carreras de Caballos 5 al trote

CORTIJO  
**VISTA VERDE**  
Mañana  
domingo 10 diciembre a las 4'30 tarde

## GRAN FIESTA CAMPERA

Sensacional mano a mano

entre los valientes aspirantes a figura del toreo

**Pío Pérez y «Africanito»**

Vino español - Gran espectáculo flamenco

Precio: 100 pesetas

Servicio de autocares

# REY DE REYES

**MANTAS - MANTAS - MANTAS**  
PRECIOS MAS BAJOS QUE FABRICA  
**ALMACENES CASA RIBAS**

**TOMATE INTERCASA**  
CONCENTRADO

EL MAS NATURAL Y ALIMENTICIO

Especial para toda clase de guisos



Representantes:  
**REPRESENTACIONES RYBA, Velazquez, 39**  
- Entl.º Izda. - PALMA DE MALLORCA



## SE PRECISA REPRESENTANTE

Importante Almacén de Bisutería, con 28 años de antigüedad, desea Representante para toda la Isla de Mallorca. Imprescindible esté domiciliado en Palma de Mallorca y bien introducido en Bazaros, Comercios de Bisutería y Mercadería. Solicitudes por escrito a Sr. González.— Apartado, 182.— VIGO.

## ANTE PARA LA PERFECTA LIMPIEZA USE ANTELIX

Unico producto garantizado y con patente para España y Europa  
PIDALO EN DROGUERIAS Y ALMACENES DE CURTIDOS

## CHAMPAÑA Calixtus

Orgullo y prestigio de San Sadu de Noya

## PATERNINA WINES THE BEST OF BIOJA-SPAIN

RED WINES	WHITE WINES
Banda Azul	Blanco seco
Vina Vial	Monte Haro (dulce)
Gran reserva 1928	Rinsol (seco)
	Gran reserva (seco)

Ask it at the Hotels and Restaurants

## BALONCESTO

### Merecidamente venció el Peña Azulgrana al Molinar

No pudo tampoco el Molinar interrumpir la serie de triunfos del Peña Azulgrana, que ayer se apuntó otro merecido triunfo en la pista de Levanta y por tanto es el conjunto manacorense el que se va afianzando en este primer lugar, que actualmente ocupa juntamente con el J. Mariana, que tampoco ha conocido la derrota en ningún encuentro.

**PRIMERA CATEGORIA**  
En el Campeonato de Primera, aparte el resonante triunfo del Peña, destaca esta nueva derrota del Perlas, en esta ocasión, frente al Soledad, que resultó vencedor por 28-45.

El J. Mariana se impuso desde un principio al Terreno, al que batió por un claro 26-61, mientras que el Hoac volvió a conseguir una abultada victoria, ayer frente al Victoria, al que batió por 41-27.

En el Molinar, tuvimos ocasión de presenciar unos primeros quince minutos de gran calidad por parte del Peña Azulgrana, que en esta ocasión superó ampliamente al Molinar, tanto individual como conjuntamente, mostrándose como el difícil enemigo que es. Salvo demasiado nervioso el Molinar y seguramente por este motivo no llegó a cuajar la actuación que de él cabía esperar, ya que solamente en los cinco minutos finales de este primer tiempo, fué cuando los locales lograron nivelar algo la contienda, pero después fué nuevamente el Peña el que se impuso consiguiendo una merecida victoria por 30-44.

**JUVENILES**  
En la categoría juvenil, destaca este 70-2 conseguido por el Patronato sobre el Terreno. Más igualado de lo que esperábamos resultó el Perlas-Molinar, aunque como era de presumir fueron los lo-

cales los que al final se impusieron por 34-30.

Nazaret y Españollet jugaron un movido partido, de mayor dominio visitante, en el primer tiempo victoria final del Españollet por 44-47.

Y el La Salle venció al Felanitx por 53-19, después de un primer tiempo con ventaja también local, de 23-10.

### INEANTILES

Solamente se disputó un encuentro en la categoría infantil, ya que el Ramón Llull-La Salle aplazó para jugarlo el domingo. Jugaron Españollet y San Luis y fueron los visitantes los que ganaron por 12-30.

### LA JORNADA DE MAÑANA

Mañana domingo, es acazo el encuentro infantil que no se jugó ayer, el más interesante de la jornada, al ser decisivo para el Trofeo en disputa.  
En las restantes categorías, vamos a vencedores claros, a no ser que luego surja la sorpresa, pero de no ser así en primera categoría creemos más favoritos el Hispanidad en su encuentro frente al Hoac, el Molinar en su desplazamiento al Soledad, el Peña Azulgrana, que ha de imponerse claramente al Terreno y el Victoria que puede vencer al Perlas, si es que éste no supera sus anteriores actuaciones.

En la categoría juvenil el La Salle ha de regresar vencedor de su visita al Terreno, el Españollet ha de vencer al Felanitx, Nazaret y Molinar han de jugar un nivelado encuentro, al igual que Patronato y Perlas.

### TONY

### PARTIDOS Y ARBITROS

**PARA MAÑANA**  
Campeonato de Baleares  
Grupo M. II 1ª

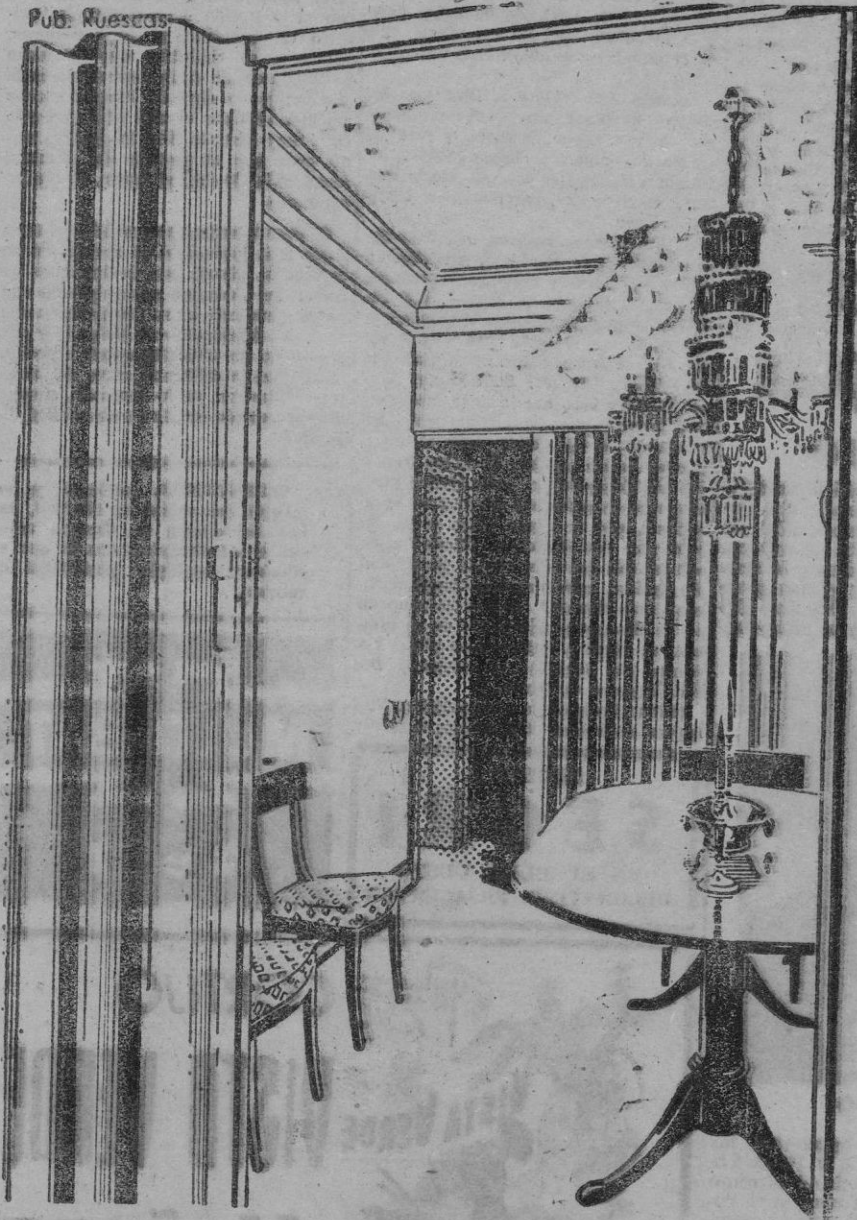
**Primera Categoría**  
A las 11.—Hispanidad-Hoac. Señores Arrom y Cánovas I.—Giménez y Escanellas II.  
A las 11:45.—J. Victoria-Perlas. Sres. Puertes—Cánovas II.  
A las 12:30.—Soledad-Molinar. Sres. Amengual—Ripo y Estela.  
A las 11:30.—P. Azulgrana-Terreno. Sres. Mercant II.—Arroyo y Coll.

### Juveniles

A las 12:30.—Nazaret-Molinar. Sres. Arrom y Cánovas I.—Giménez y Escanellas II.  
A las 9:30.—Terreno-La Salle. Sres. Arrom y Martorell II.—Fábregat y Escanellas I.  
A las 10:30.—Patronato-Perlas. Sres. Cano—Ripo y Estela.  
A las 11:30.—Españollet-Felanitx. Sres. Martorell II.—Fábregat y Escanellas.

### Infantiles

A las 10:15.—P. Lull-La Salle. Sres. Mercant II.—Arroyo y Coll.



## El problema de espacio...



Fabricada por:

**"HOFESA"**  
**HOME FITTINGS ESPAÑA, S.A.**  
BARRIO DEL PRADO, 33 TELEFONO, 4 400 - VITORIA

Distribuidores para Baleares:

EDA - Jaime III, 28 - Teléfono 14978  
ROSSELLO e HIJO - Galera, 2 - Teléfono 16232

...NO ES PROBLEMA CON PUERTAS PLEGABLES



GANAN ESPACIO PARA VIVIR MEJOR

También fabricadas ahora en serie, modelo "Standard", al precio único por puerta de **1.150 Pts.**

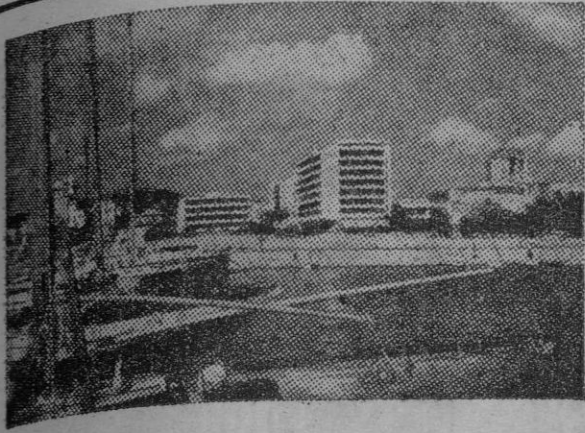
Empresa Constructora en Palma necesita oficiales de Albañilería y Peones. Razón en C. Ródez de Balboa Oficina, de obr

he aquí el...

**BÉNEDICTINE**  
UN REGALO DE BUEN GUSTO

# El Anuario Español de la Industria Turística

ANUARIO ESPAÑOL DE LA INDUSTRIA TURISTICA 427 645 ZONAS TURISTICAS EN EL TURISTAS I



ISLAS BALEARES

THE BALEARIC ISLANDS

El archipiélago balear, que es una provincia española, está formado por las islas de Mallorca, Menorca, Cabrera, Ibiza, Formentera, Capri y otras más pequeñas, sin importancia. Aunque cada isla tiene características propias, no hay duda de que Mallorca se ha convertido en el símbolo de todo el Balears por su extraordinario desarrollo turístico.

The Balearic archipelago, which is a Spanish province, consists of the islands of Mallorca, Menorca, Cabrera, Ibiza, Formentera, Capri and other islets. Each of these islands has its own special characteristics, but Mallorca has undoubtedly become the most representative because of its great tourist trade.

Mallorca covers an area of 3,640 sq km and has a population of 350,000. It enjoys a privileged position in the Mediterranean and is linked by sea with Barcelona, Valencia, Alicante, Algiers, London, Paris, Geneva, Manchester, Amsterdam, Brussels, Estocolmo, etc.



Las Baleares constituyen uno de los núcleos turísticos más activos de España. Causa principal de este fenómeno es el clima, especialmente benigno en Mallorca, protegida por su posición de los vientos del Norte. La temperatura media es en verano de 25°, y en invierno de 17° centígrados. La isla cuenta con más de 50 playas paradisíacas de las bañistas y aficionados a la pesca submarina. Ha sido llamada "la isla de la calma", y en efecto, el turista encuentra

Fascín de la primera de las páginas del sumario dedicadas a Baleares.

Se está llevando a cabo la impresión de uno de los libros que mejor y con más oportunidad responden al latir de nuestro tiempo en España. Nos referimos al «Anuario Español de la Industria Turística».

Si tenemos en cuenta que el turismo es, en la actualidad, y particularmente en nuestro país, el fenómeno social y económico que con más eficacia caracteriza nuestra época, la oportunidad de este anuario, primero que se publica en España, no puede estar más justificada. No hace mucho tiempo, las ediciones «Editur» nos sorprendieron con la publicación de un libro interesantísimo «Hoteles, hoy», cuyo autor, Jorge Vila sistematizó por primera vez en España y de forma original y eficazísima, perfecta, el estudio que requería nuestra pujante industria hotelera, desahogada a gran ritmo en los últimos tiempos.

Si «Hoteles, hoy», aparte de sus cualidades como sutil ensayo y primer estudio serio sobre la industria turística española, constituye un libro, un manual de inapreciable valor para conocer en conjunto

el panorama que ofrece dicha industria desde interesantes e inéditos puntos de vista, el «Anuario» que en estos momentos se está elaborando, constituirá, como su naturaleza compendiosa requiere, un completo archivo de conocimientos y datos útiles necesarios, imprescindibles, dedicado al vasto y complejo panorama que ofrece hoy la industria turística española. Todo aquel que deba o quiera saber algo mucho o todo lo que constituya dicha industria o tenga alguna relación con ella, deberá acudir al «Anuario». Hoteles, agencias de viajes, entidades turísticas, oficinas públicas, comercios, industrias afines, corporaciones, centros docentes, profesionales, gestores y tantos otros no tendrán más remedio que acudir al «Anuario», en el que de forma exhaustiva y sistematizada se recogen los datos de interés no sólo para el turista sino también y especialmente para la industria turística.

Otro gran acierto de «Editur», cuyas publicaciones, — no nos olvidemos al interesante semanario «Editur» — no dudamos en calificar de beneméritas. — G.

## 42 NOVELAS en 14 meses crédito

### Libros PLAZA

Las mejores y más famosas Novelas.

TAMAÑO 10'5 x 18 cms.

1. MARIONA REBULL, Ignacio Agustí.
2. EL DANUBIO ROJO, Bruce Marshall.
3. EL VIUDO RIUS, Ignacio Agustí.
4. EL CANDOR DEL PADRE BROWN, G. K. Chesterton.
5. MON P'TIT, (Cariño mio) Graham Greene.
6. VIDAS ATORMENTADAS P. C. Wren.
7. EL ESPESOR DE UN CABELLO, Claudet Houghton.
8. EL VELERO BLANCO, Lajos Zilahy.
9. EXTREMO ORIENTE, W. Somerset Maugham.
10. RETORNO AL HOGAR, Lajos Zilahy.
11. SVENGALI, George du Maurier.
12. LA TUNICA SIN COSTURA, Maurice Baring.
13. COSMOPOLITAS, W. Somerset Maugham.
14. LA COMEDIA HUMANA, William Saroyan.
15. LA SELVA HUMILLADA Bartolomé Soler.
16. LA CASA DE LAS DUNAS M. Van der Meersch.
17. PATAPALO, Bartolomé Soler.
18. UN MUNDO FELIZ, Aldous Huxley.
19. LA JOVEN ROMANTICA, W. S. Maugham.
20. EL PAJARO DE FUEGO, Lajos Zilahy.
21. EL PESADOR DE ALMAS, Andre Maurois.
22. TAMARA, Bartolomé Soler.
23. EL ALBERGUE DE LA SEXTA FELICIDAD, Alan Burgess.
24. REINA POR UN DIA, Mika Waltari.
25. GOLOVIN, Jakob Wassermann.

UN LOTE DE 42 NOVELAS, ENCUADERNADAS EN RUSTICA CON GRAN ESmero Y MAGNIFICAS PORTADAS A TODO COLOR.

26. ALGO FLOTA SOBRE EL AGUA, Lajos Zilahy.
27. EL LIBRO DE LA PIEDAD Y DE LA MUERTE, Pierre Loti.
28. MAÑANA ES HOY, Maurice Baring.
29. LA SEÑORITA DE LA FERTE, Pierre Benoit.
30. PRIMAVERA MORTAL, Lajos Zilahy.
31. EL VELO PINTADO, W. S. Maugham.
32. UNA CASA ENCANTADA Virginia Woolf.
33. EL ALMA SE APAGA, Lajos Zilahy.
34. EN EL PAIS DE LOS CUENTOS, Knut Hamsun.
35. ENTRE DOS MUJERES, Bartolomé Soler.
36. EL PASO DEL HOMBRE, W. Somerset Maugham.
37. THERESE DESQUEYROUX, François Mauriac.
38. EL MUNDO INSOMNE, Stefan Zweig.
39. LA PERLA, John Steinbeck.
40. NUEVA HISTORIA DE MOUCHETTE, Georges Bernanos.
41. PERDIDOS EN LA NOCHE, J. B. Priestley.
42. A ORILLAS DEL TAMESIS, W. S. Maugham.

PRECIO DE LOS 42 LIBROS: AL CONTADO: 630 Ptas.

o reembolso por correo.

A PLAZOS: 724 Ptas. o sea un reembolso de 61 Ptas y trece mensualidades de 51 Ptas. cada una.

NOTA IMPORTANTE: Si Vd. ya posee algunas de estas novelas, indíquelo al hacer el pedido, y la suprimiremos, descontando su importe del total.

### CARTA PEDIDO

Don  Edad

Profesión  domiciliado en (población)

provincia  calle  núm.  Empleado

en  Domicilio del emplee (calle)

n.º  solicito se le remitan al CONTADO o PLAZOS (táchese lo que no interese), en las condiciones indicadas en el anuncio, los siguientes obras

FIRMA

Recíbrese o cópiese este boletín y remítase a:

### CREDITO EDITORIAL IBERICO

RICARDO CALVO, 6 (Bonanova) - BARCELONA

## Horoscopo de la Semana

(Del 11 al 17 de diciembre)



**ARIES.** (21 marzo 20 abril): Éxito en el amor o la vida afectiva o social. — Riesgo de gastos excesivos o pérdidas económicas. — Discusión con personas del mismo sexo. — Encuentro casual oportuno. — Noticias distintas. — PERIODO PROPIO PARA MEDITAR O SEMBRAR.



**TAURO.** (21 abril 21 mayo): Satisfacciones íntimas, recreativas o sentimentales. — Nuevas amistades. — Noticias imprevistas. — Buenas perspectivas de orden económico. — Alegría. — NO HAGA PROPOSITOS PRECONCEBIDOS Y DEJESE LLEVAR POR EL AZAR.



**GEMINIS.** (22 mayo 21 junio): Cierta cansancio o aburrimiento, al que sucede pronto euforia y nuevas perspectivas. — Armonía familiar. — Equilibrio económico. — Noticias imprevistas. — SEA FIEL A SU PROPIA INSPIRACION.



**CANCER.** (22 junio 22 julio): Vuelta de una amistad. — Viaje o cambio familiar. — Ausencia de esperadas noticias. — Experiencia interesante o extraña. — Éxito sentimental. — FRENESE O RECTIFIQUE A TIEMPO Y EVITE TODA TERQUEDAD E INERTIA.



**LEO.** (23 julio 22 agosto): Predisposición al pesimismo y a exagerar los obstáculos. — Contrariedades relacionadas con trabajo o profesión. — Nueva amistad de interés. — NO SE DEJE LLEVAR POR LOS IMPULSOS.



**VIRGO.** (23 agosto 23 septiembre): Encuentro casual oportuno. Cita o entrevista que falla o se demora. — Inspiración certera. Tendencia a actividades superiores. — Discusión violenta. — EVITE DIVERGENCIAS EN EL TRABAJO.



**LIBRA.** — (24 septiembre 23 octubre): Amor con persona desconocida o bien simpatía, amistad, admiración, etc. — Interesante amistad de verano. — Horas divertidas. — ACTUE CON RESERVA Y DISCRECION. EVITE LA VANIDAD.



**ESCORPION.** (24 octubre 22 noviembre): Petición material. — Dificultades económicas. — Violencias sin importancia. — Necesidad de rectificación y de una actitud adaptable. — Pesimismo. — MANTENGA UNA ACTITUD DE MERA EXPECTACION.



**SAGITARIO.** (23 noviembre 21 diciembre): Suerte en sus actividades deportivas. — Conocimiento de una nueva e interesante amistad. — Discusión sobre temas exóticos. MANTIENGA CIERTO ALEJAMIENTO PERO AL MISMO TIEMPO ESTE ALERTA.



**CA. RIORNIO.** (22 diciembre 20 enero): Indiscreción perjudicial. — Sueño o experiencia poco frecuente. — Alternativas de humor. — Encuentro casual oportuno. — SEA PRACTICO E INMEDIATO EN SUS DECISIONES Y ACTIVIDADES.



**ACUARIO.** (21 enero 19 febrero): Necesidad de actuar con energía y saber frenarse al mismo tiempo. — Tendencia a la irritación y al antagonismo. — Cambio social de interés. — CAMBIE DE AMBIENTE Y SEPA ESPERAR



**PISCIS.** (20 febrero 20 marzo): Casualidades de última hora desagradables. — Desengaño sentimental. — Ganancia inesperada. Carta interesante. — Actitud rara de una persona. — NO SE DEJE LLEVAR POR SUS IMPULSOS

Profesor SESMA

## ¿quién brinda con coñac FELIPE II



ESTE ES EL PERSONAJE QUE BRINDARA ESTA NOCHE POR RADIO MADRID.

¿LO CONOCE VD.?

SINTONICE A LAS 22,45 CON EL ESPACIO CABALGATA FIN DE SEMANA

PIDA A ARGE, PUBLICIDAD JACOMETREZO, 4 MADRID-13

LAS BASES DE ESTE CONCURSO

que presenta la FIRMA AGUSTIN BLAZQUEZ de JEREZ DE LA FRONTERA.

¡GRANDES PREMIOS EN METALICO!  
¡VALIOSOS TROFEOS!  
¡MILES DE REGALOS

Delegación para Cataluña y Baleares: Compañía Hispana, S. A. Avda. de José Antonio, 680 - BARCELONA Teléf. 232 49 00

Calle 244, n.º 15 - Teléfono 21562 - Palma

## COMPRAMOS TERRENOS

con:

- Acceso directo a la playa
- Agua abundante
- Luz eléctrica
- Posibilidad de teléfono
- De 2.000 a 2.000.000 mts.<sup>2</sup>

En colaboración y asociación con la propiedad

Escribir adjuntando planos a:

D. JOSE MARIA - Apartado 2.061 - MADRID

# Vanina

solido, elegante

ELECTROFONO A VALVULAS (RED 125 V.)



es como un juguete  
que impunemente puede manejar  
su niño

abricado en España por  
HEKTOR IBERICA, S. A. Guecho

REPRESENTANTE PARA BALEARES  
**D. RICARDO CAFFARO KRUG**  
Calle Colubi n.º 13 - Tel. 16843  
PALMA DE MALLORCA

## Ayuntamiento de Sineu

Precios que han regido en el día de hoy en el mercado de esta villa.

- GANADO**  
Vacuno carne, de 23 a 24 pts. Kgs.  
Ternera, de 23 a 24.  
Vacuno lechal, de 2.300 a 2.400 pts. unidad  
Lanares, de 400 a 450.  
Cabrio, de 350 a 400.  
Lanares carne, de 31 a 32 pts. Kgs.  
Cabrio carne, de 27 a 28.  
Lanares lechal, de 200 a 250 pts. unidad.  
Cabrio lechal, de 175 a 200.  
Lechonas, de 36 a 37 pts. Kgs.  
Cerdos, de 34 a 35.  
Cerdos cebados, de 36 a 37.  
**AVIAR**  
Gallinas, a 42 pts. kilo.  
Pollos, a 52.  
Pavos, a 43.  
Conejos, a 35.  
Patos, a 50 pts. unidad.  
Huevos, a 30 pts. docena.  
**CEREALES Y LEGUMINOSAS**  
Avena, a 5.50 pts. kilo.  
Cebada, a 5.00.  
Habas, a 6.00.  
Garbanzos, a 10.  
Maíz, a 5.00.  
Veza, a 5.50.  
Salvado, a 5.00.  
**HORTALIZAS Y FRUTAS**  
Patatas, a 3.50.  
Boniatos, a 2.50.  
Tomates, a 3.00.  
Cebollas, a 4.00.  
Coles, a 2 pts. unidad.  
Coliflor, a 4.00.  
Zanahorias, a 2.50 pts. Kgs.  
Rábanos, a 1 pts. unidad.  
Pimientos verdes, a 5 pts. Kgs.  
Pimientos colorados, a 3.00.  
Alcachofas, a 16.  
Manzanas, a 9.00.  
Mandarinas, a 10.  
Limonas, a 10.  
Uvas, a 16.  
Aceitunas, de 10 a 12 pts. almud.  
Higos pasos, de 3.50 a 4.00 pts. Kgs.  
Judías tiernas, a 14 kgs.  
Lechugas, a 2.00 pts. unidad.  
Caracoles, a 15 pts. Kgs.  
Sineu, 6 de diciembre de 1961

## DE LLORET DE VISTA ALEGRE

FIESTA DE NUESTRA SEÑORA DE LLORETO

Sábado, día 9: A las siete de la tarde, rosario y solemnes Completas de los Maestros Pagella, Eit y Viadana a cuatro voces. Himno a la Mare de Deu de Lloret, del Maestro Vich, a dos voces y besamanos.

Domingo día 10: Fiesta de Nuestra Señora de Loreto. - A las 7.30 de la mañana, Misa de Comunión general en sufragio del Rvdo. don Jaime Vich y de todos los feligreses fallecidos durante el presente año.

A las 10.30: Misa solemne en la que predicará el Rvdo. don Jaime Capó Vilalonga, Fbro.

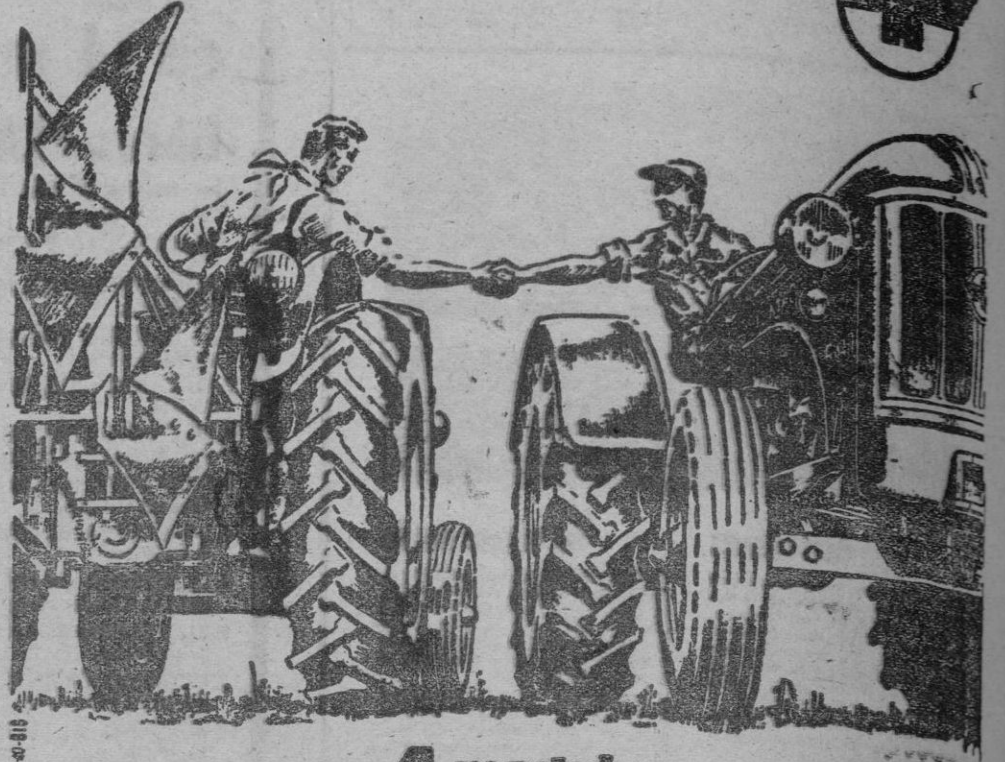
El Coro Parroquial estrenará la Misa Pontifical de Perossi y cantará «Aletuia», de Casimiri, a cuatro voces mixtas. «Hacc dies», a dos voces y «Ave Maria», de Therminon, a cuatro voces. A final, procesión con la Virgen de Loreto, Himno y Besamanos.

A las 7 de la tarde, Misa vespertina comunitaria.

A las 9, gran velada en el Centro Parroquial con programa aparte.

**DELANTALES DE GOMA Y PLASTICO**  
DESCUENTOS A REVENDADORES  
**CASA CODINA**  
G.MOLA, 8 - PALMA

## LE FELICITO, ha elegido bien...!



4 modelos

14 ejecuciones distintas

**R 545**

POTENCIA 65 c.v.  
PESO\* 3.500 kgs.

**R 440**

POTENCIA 45 c.v.  
PESO\* 2.410 kgs.

**R 438**

POTENCIA 40 c.v.  
PESO\* 2.050 kgs.

**R 335**

POTENCIA 25 c.v.  
PESO\* 1.875 kgs.

\*El peso de estos tractores es sin contrapesos y sin hidroinflado.

## HANOMAG BARREIROS

AGENCIA:

**MOSA**

AV. DEL CONDE DE SALLET, 23 PALMA DE MALLORCA



tiempo para disfrutar...

de su hogar,  
de sus hijos,  
de la vida...

HOOVER le regala "descanso" al liberarla de días y días de incómodo lavado

en solo cinco minutos  
HOOVER  
lava toda la ropa de su casa...

isole el torbellino del agua limpia su ropa!

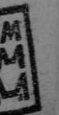
usted vivirá mejor con

# HOOVER..!

LA MARCA DE PRESTIGIO INTERNACIONAL

¡Su precio y su calidad permanecen inalterables!

Manufacturas Metalicas Machilonesas, S.A.



Licencias y procedimientos de HOOVER, LTD. LONDRES

SE FABRICA EN 4 MODELOS DIFERENTES, DESDE 4.400 PTAS.

Delegación para: CATALUÑA y BALEARES.  
Plaza de Cataluña, 9.  
Tels. 222 27 68-231 63 65  
Barcelona.

ANTES DE DECIDIRSE!!!

VISITE



# Italmobel

Estilos nórdicos  
Modelos exclusivos  
Precios fábrica

Cazador, 17 - Junto Velázquez



CON Cremsil



No tema por sus pies ni su calzado

si llevan **Cremsil**

están impermeabilizados por tanto al llegar a casa...  
lave seque y ya está

...es otro producto bifalo

## ESTOMAGO INTESTINOS SERVETINAL

Contra el dolor estómago, Acidez, Pesos, Ardores, Malas digestiones, Ulceras, Vómitos biliosos, de Sangre, Colitis, Estreñimiento, Diarrea, Mareas, siendo un buen regenerador de las paredes del Estómago e Intestinos.

# Pleno del Ayuntamiento de Lluchmayor

(De nuestro corresponsal, GARRA). — Nuestro Ayuntamiento celebró sesión plenaria correspondiente al finido mes de noviembre, presidida por el Alcalde-Presidente don Mateo Montaner.

Después de leída, fue aprobada, en su totalidad, la cuenta de la sesión anterior. En el orden del día figuraba el nombramiento de don Gregorio Rubi Catany como Interventor de Fondos de esta Corporación.

Se aprobó el nuevo Reglamento del Servicio de Inspección de Rentas y Exacciones. Se aprobó la supresión de los suplementos de Crédito y de varios conceptos fiscales.

Se aprobó la liquidación de las obras de asfaltado de las calles Pedro Antonio Mataró, Marina y Miguel Muñoz.

Informe favorable al anteproyecto de urbanización de la playa de El Arenal de nuestro término.

**NUOVO INTERVENTOR DE FONDOS**

Turismo ocasión de saludar, en su despacho, a nuestro amigo y paisano don Gregorio Rubi Catany, nombrado recientemente Interventor de Fondos de nuestro Ayuntamiento. Recientemente tomó posesión de su cargo. Nos ruega un saludo extensivo un saludo cordial a toda la población, ofreciéndose particular y oficialmente para cuanto redunde en beneficio de la población.

**DEFUNCIONES**

Durante la primera quincena del finido mes de noviembre fallecieron en nuestra población ocho mujeres y seis hombres.

Doña Isabel María Oliver Dols, de 85 años de edad; doña Mariana Ballester Ramis, de 87; doña Antonia A. Mut Mulet, de 85; doña María Servera Tomás, de 85; don Rafael Puig Vadel, de 86; don Miguel Puig Salvá, de 85; don Bartolomé Tomás Noguera, de 90;

don Antonio Sastre Salvá, de 80; don Guillermo Ros Oliver, de 82; doña Apolonia Salvá Sastre, de 82; don Bartolomé Servera Tomás, de 68; doña Antonia A. Sastre Mas, de 88; doña Magdalena Rolig Garau, de 77, y doña Jerónima Mas Salvá, de 47.

**OPERADA**

En Barcelona ha sido objeto de delicadísima intervención quirúrgica la niña Jerónima Clar Monserrat, hija de nuestros particulares amigos don Juan Clar Tomás y doña Francisca Monserrat de Clar. La operación ha sido un éxito y la niña se encuentra ya en franca convalecencia.

**BODA**

En el templo parroquial de San Miguel de esta ciudad se efectuó el enlace matrimonial de don Bernardo Monserrat Sastre con la señorita Francisca Vidal Tomás.

Bendijo la unión y celebró misa de velaciones el Rvdo. don Juan Servera. Actuaron de testigos don Juan Moll Artigues y don Bartolomé Gelabert.

**Oficial carpintero, herrero y pintor**  
**Urge taller**  
**P. ISERN**  
Valldor-ent, 13

**TRASPASARIA DESPACHO**  
1er. PISO, DOS HABITACIONES. CENTRICO. INFORMES: SINDICATO, 68.

COLOR Y FORMA EN «GALERIAS KIRA»  
**A. FONTANET**  
DEL 2 AL 15 DE DICIEMBRE

**BERLITZ SCHOOL OF LANGUAGES**  
**(Escuela de Idiomas)**

Comunica a sus alumnos y amigos, que las clases se reanudarán el próximo lunes 11 de diciembre en su nuevo local: **VIA ALEMANIA, 28 (Entresuelo)**  
Teléfono, 14167.



**AVES CON GUSANOS, NO DAN DINERO...**

Los parásitos intestinales (Ascari, Heterakis) que infestan la mayor parte de las gallinas españolas causan una pérdida de peso, un gasto excesivo en comida, favorecen la entrada de las enfermedades infecciosas y bajan la puesta, ocasionando enormes pérdidas. Modernamente se eliminan fácilmente administrándoles

**C U C**

en el agua de bebida  
**¡Basta un solo día de tratamiento!**

Engordan más comiendo menos. Puestas elevadas  
FCS para curar 20 gallinas 14'50 para 40 26'50 para 80 46'50 para 160 86 para 320 161'50 pta  
Representante: D. E. A. B. - Avenida A. Roselló, 74 - Teléfono 14440

## JEFATURA DE TRAFICO DE BALEARES

### Estadística de accidentes registrados en esta provincia, durante el mes de noviembre último

Esta Jefatura Provincial, insistiendo en su continuado intento de inculcar a todos la más amplia responsabilidad y prudencia da a conocer las estadísticas de accidentes registrados en este Archipiélago, durante el pasado mes de noviembre, con la esperanza de que las cifras que se concretan sirvan para solidarizarnos en el deseo de colaboración, que forzosamente se traducirá en una disminución de accidentes y consiguientemente de víctimas.

El total de accidentes registrados durante el citado mes ha sido de 34.

De estos ocurrieron en carretera, 22 y en vías urbanas 12. El número de muertos alcanza la cifra de 4 y el de heridos 30.

Desglosando estas cifras totales nos da la siguiente proporción.

Por infracción al Código de la Circulación, 12; por averías mecánicas, 3; por estado de la vía, 3; por causas atmosféricas, 1; por otras causas, 15.

La condición en relación con

la vía pública, de las personas accidentadas es la siguiente:  
Conductores, 20; peatones, 11 y viajeros, 4.

Los vehículos implicados en estos accidentes y sus características han sido los que se detallan:

Turismos, 17; motocicletas, 13; coches, 1; camiones, 8; autocares, 2; ciclomotores, 5; bicicletas, 3; Carros-tractores, 1.

El accidente más grave ocurrió en las proximidades de Establiments, del término municipal de esta capital al colisionar un moto-carro con un carro, resultando una viajera del moto-carro con lesiones gravísimas, causantes de su fallecimiento momentos después.

**PLASTICOS**  
MAQUINARIA-IMPRESION-MAQUINARIA-IMPRESION  
VENTAS MAYOR Y DETALL  
**CASA CODINA**  
G.MOLA, 8 - PALMA

# NUEVO Y SENSACIONAL TOCADISCOS



**El regalo soñado para todas las ocasiones**

El tocadiscos creado en España por EXACTA que causa sensación en el extranjero. En el campo, en la playa, barco, tren o avión disfrutará de sus discos preferidos... o de su emisora predilecta. Funciona con 4 pilas de linterna. En casa, funciona con corriente de 125 y 220 V. Mientras funciona con corriente, regenera las pilas alargando su duración.

Su elegante presentación y su sonoridad, causarán la admiración de sus amigos.  
**NUOVA MODALIDAD DE VENTA CON PAGO DIFERIDO SIN RADIO**

**2.175.- PESETAS** **1.523.- PESETAS**  
**Y 10 MESES A 475.- PTAS.** **Y 10 MESES A 330.- PTAS.**

**Exacta para quien desea lo mejor**

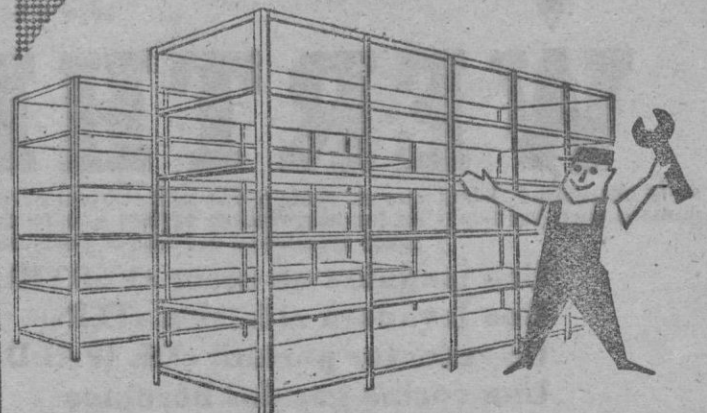
**Estanterías con**

**VIC**

el material universal para toda clase de estructuras

Estanterías, Mesas, Carretillas, Escaleras, Vallas, Almacenes, Torres, Bancos de trabajo, Cobertizos, Andamios, Cercas, Transportadores, Archivos, Pabellones, Stands, Decoración, Armazones publicitarios, Platós, etc.

Con VIC basta cortar y atornillar



**aremsa** Junqueras, 16  
Barcelona - 3

SOLICITE INFORMACION Y CATALOGOS A:

**ALFREDO ISANDA**

Merced, 31, 1.º - Tels. 14482 y 13837

PALMA DE MALLORCA

BOLSA DE LA PROPIEDAD

Esta sección está dedicada exclusivamente a los anuncios de agentes colegiados de la Propiedad Inmobiliaria

VENDO FINCA urbana con 8 m2 de terreno en Son Serra. FINCAS GRAU. San Miguel, 101, 19. (17)

VENDO planta baja espacio y solar de unos 200 m2 cerca de Palma. FINCAS GRAU. San Miguel, 101, 19. (19)

PLANTA BAJA con cochera zona Fortí vende JULIA. San Felipe Neri, 30. (13)

FINCAS

PISOS con y sin muebles. Locales comerciales. Alquiló. Berga, 5 de 11 a 2. (14)

VENDO tercer piso 100.000 ptas. Informes: Misión, 41. (10)

VENDO planta baja en Sta. Catalina sin piso. Informes: Nuño Sanz, 61. (13)

VENDO magnífica casa libre con jardín, trato directo. Informes: Telf. 25426 de 9 a 1 y de 4 a 7. (20)

VENDO piso finca chaflán, calle Aragón, Arturo Rizzi. Informes: Telf. 21072. (11)

SE VENDE Casa, fondo de corral, por 95.000 ptas., 30.000 entrada, y 1.000 por mes. Juan Bauzá, 30. (18)

VENDO planta baja cerca Avenida. Informes: Calle 170 núm. 7 (Ciudad Jardín). (12)

VENDO fincas urbanas, rústicas, chalets, pisos adm. nistración. FINCAS RIERA JAUME. Conde Sallent, 75, pral. (14)

PISTO o casita compraría Informes: esta Admón. (10)

SE VENDE Casa, fondo de corral, por 95.000 ptas., 30.000 entrada, y 1.000 por mes. Juan Bauzá, 30. (18)

VENDO planta baja cerca Avenida. Informes: Calle 170 núm. 7 (Ciudad Jardín). (12)

VENDO fincas urbanas, rústicas, chalets, pisos adm. nistración. FINCAS RIERA JAUME. Conde Sallent, 75, pral. (14)

PISTO o casita compraría Informes: esta Admón. (10)

SE VENDE Casa, fondo de corral, por 95.000 ptas., 30.000 entrada, y 1.000 por mes. Juan Bauzá, 30. (18)

VENDO planta baja cerca Avenida. Informes: Calle 170 núm. 7 (Ciudad Jardín). (12)

VENDO fincas urbanas, rústicas, chalets, pisos adm. nistración. FINCAS RIERA JAUME. Conde Sallent, 75, pral. (14)

PISTO o casita compraría Informes: esta Admón. (10)

SE VENDE Casa, fondo de corral, por 95.000 ptas., 30.000 entrada, y 1.000 por mes. Juan Bauzá, 30. (18)

VENDO planta baja cerca Avenida. Informes: Calle 170 núm. 7 (Ciudad Jardín). (12)

VENDO fincas urbanas, rústicas, chalets, pisos adm. nistración. FINCAS RIERA JAUME. Conde Sallent, 75, pral. (14)

PISTO o casita compraría Informes: esta Admón. (10)

SE VENDE Casa, fondo de corral, por 95.000 ptas., 30.000 entrada, y 1.000 por mes. Juan Bauzá, 30. (18)

VENDO planta baja cerca Avenida. Informes: Calle 170 núm. 7 (Ciudad Jardín). (12)

VENDO fincas urbanas, rústicas, chalets, pisos adm. nistración. FINCAS RIERA JAUME. Conde Sallent, 75, pral. (14)

PISTO o casita compraría Informes: esta Admón. (10)

SE VENDE Casa, fondo de corral, por 95.000 ptas., 30.000 entrada, y 1.000 por mes. Juan Bauzá, 30. (18)

VENDO planta baja cerca Avenida. Informes: Calle 170 núm. 7 (Ciudad Jardín). (12)

VENDO fincas urbanas, rústicas, chalets, pisos adm. nistración. FINCAS RIERA JAUME. Conde Sallent, 75, pral. (14)

PISTO o casita compraría Informes: esta Admón. (10)

SE VENDE Casa, fondo de corral, por 95.000 ptas., 30.000 entrada, y 1.000 por mes. Juan Bauzá, 30. (18)

VENDO planta baja cerca Avenida. Informes: Calle 170 núm. 7 (Ciudad Jardín). (12)

VENDO fincas urbanas, rústicas, chalets, pisos adm. nistración. FINCAS RIERA JAUME. Conde Sallent, 75, pral. (14)

PISTO o casita compraría Informes: esta Admón. (10)

SE VENDE Casa, fondo de corral, por 95.000 ptas., 30.000 entrada, y 1.000 por mes. Juan Bauzá, 30. (18)

VENDO planta baja cerca Avenida. Informes: Calle 170 núm. 7 (Ciudad Jardín). (12)

VENDO fincas urbanas, rústicas, chalets, pisos adm. nistración. FINCAS RIERA JAUME. Conde Sallent, 75, pral. (14)

PISTO o casita compraría Informes: esta Admón. (10)

ANUNCIOS ECONOMICOS

SE VENDE máquina de coser y aspirador eléctrico, semi-nuevo. Juego de te, vajilla. Capitán Castell, núm. 103, 3º. Por la tarde. (22)

VENDO dos locales, uno de 150 m2 y otro 80 m2, los dos se comunican; facilitados. Pza. Guillermo Moragues, 8 Telf. 17150. (22)

VENDO cámara frigorífica sillas, mesas y taburetes bar nuevos. T. 11493. (10)

VENDO magnífico Boxer, buen guardián. Informes: Mesquida, 3, 1º. (10)

VENDO Tricotosa y devanadora. Marqués Cenja, 73. Tño. 15077. (10)

MESAS. Sillas, parasoles estanterías a tubo y varias máquinas nuevas usadas, para géneros de punto. Precios de fábrica. Teléfono 16125 Calle Eusebio Estada 100 (25)

VITOS, máquina coger puntos medias. Razón: Plaza Santa Eulalia, 32. (10)

BLAFE consola altavoz 10 pulgadas y tocadiscos Philips moderno, escamoteable cuatro departamentos discos vendiendo propio bar, sociedad, club. teléfono 12650

VENDO huerto cinco cuarteradas, agua abundante, en Palma. Informes: Calle Juan Crespi, 46, bajos. (14)

VENDO mostradores, estanterías, balanzas, bombonera, mostrador con 26 barriles para licores. Anibal, 45. (13)

REMOLQUE VIVIENDA vendiendo en buen estado Calle Ramón Muntaner núm. 53. Telf. 21704 (13)

VENTAS: Comedores 2.500 dormitorios nogal 6.000. Calle Sureda, 65, Paralelo C. Manacor E. Balear. (14)

VENDO prensa hidráulica grande pistón 35 perfecto funcionamiento y varios motores eléctricos. Teléfono 25087, mañanas. (15)

VENDO: Zepkyz Ford en buen estado. Admito cambio. Bolsa de la Motocicleta. (Al lado de Hacienda). (16)

VENDO: Dauphine. Bolsa de la Motocicleta. Calle Cecilio Metelo, (al lado de Hacienda). (13)

VENDO coche Renault 4-4. Bolsa de la Motocicleta. (al lado de Hacienda). (12)

COMPRARIA magnetofón, se desea manden precio y marca. Informes: S. Serra. Capitán, 59, La Puebla. (15)

TODAS clases Vespas y sidecars en VESPA MESQUIDA Balmes 16 (10)

BOLSA DE LA MOTOCICLETA, vendo Lambretta semi-nueva. (10)

MOTO ISO completamente equipada, portabultos, defensas laterales rueda de recambio, parabrisa, casco. Garag Segura. (16)

VENDO barato o cambio con Vespa, Biscuter muy buen estado. Calle Hostales, 33. (13)

VENDO Vespa perfecto estado. Teléfono 25437. (10)

VENDO Lube 99 baratísima. Teléfono 25437. (10)

COMPRO Isocarro 150. Informes: Telf. 25169. (10)

POR AUSENTARME, vendo moto CLUA 125 c.c. nueva. Matrícula P. M. 46.179. 8.500 pts. Informes: Teléfono 16133. (10)

SERVICIO OFICIAL Lambretta. Calle Honderos, 57. T. 21333 todo (10)

SERVICIO OFICIAL Osa. Calle Hondros, 57. Teléfono 21333. Todo (10)

SE DESEA local para Bar o bar bocadillo Palma o alrededores. Informes: esta Admón. (14)

VENDO coche Seat 600. Bolsa de la Motocicleta. (al lado de Hacienda) (10)

VENDO: Volkswagen, 5º serie. Bolsa de la Motocicleta. Calle Cecilio Metelo, 18. (12)

VENDO Seat 1.400, nuevo, matrícula P. M. Bolsa de la Motocicleta. Teléfono, 25404. (12)

OCASION Biscuter con marcha atrás, Guzzi 74. Montesa con scicar, Gabriel Maura, 54. (13)

VENDO Opel Olympia, 1.100 Fiat 7 plazas y otro 9 H.P. barato. Talleres Verdura. P. Obrero, 85. (17)

SEAT 600 varios colores, facilid a d e s. Automóviles Pons. Aragón, 52. (10)

SEAT 1.400 especial, perfecto estado. Facilidades. Automóviles Pons. Aragón, 52. (10)

DODGE 7 plazas, buen estado, barato, facilidades. Automóviles Pons. Aragón, 52. (11)

COMPRO Seat 600, contado. Telf. 23720. (10)

GARAGE INSULAR Servicio de transporte con camiones Borgward y moto carros. Teléfonos 23871 24142. (14)

VENDO Jovel Javeiñ H. P. perfecto estado. Muchas facilidades Informes 14214. (10)

VENDO Seat 600. Informes: Bellet, 35, de 8 a 9 mañana. (11)

VENDO Topolino P.M. con radio, barato, verio. Garage Mundial. (10)

VENDO Iso-carro en perfecto estado. Informes: Comercial Garage Segura. Avda. Alejandro Roselló, 60. (14)

VENDO Seat 1.400, buen estado particular. Reina Escaramunda, 4. (10)

FIAT 509 vendiendo o cambio Vespa o Lambretta. Coll Sansimón, 65. (11)

SE COMPRARIA Dauphine perfecto estado, pago contado. Ofertas Telf. 11123. (10)

CHRYSLER, moderno, barato, 8 plazas. Informes: Garage Español Aragón, 59. (10)

VENDO coche perfecto estado con radio, particular a particular. T. 16781. (11)

VENDO Biscuter y 4/4 último modelo precio ganga. Joaquín María Bover, número 59. (13)

BAULENAS. Juan Alcover, 30.36. (10)

BAULENAS. Fiat 1.500 nuevo a estrenar, último modelo. (10)

BAULENAS. Seats 600 nuevos a estrenar, color a elegir. (10)

BAULENAS. Seats 600 ocasión, impecables. (10)

BAULENAS. Seat 1.400 modelo B. (10)

BAULENAS. Seat 1.400 modelo A. (10)

BAULENAS. Renault 4-4 perfecto tado. (10)

BAULENAS. Rubia Forson impecable. (10)

BAULENAS. Largos piazos. (10)

BAULENAS. Calidad y garantía. (10)

BAULENAS. Encontrará el coche o camión que Va. necesite. (10)

BAULENAS. Ford B.B., tipo gaigo, 7 plazas. (10)

BAULENAS. Juan Alcover, 30 - 36. (10)

GARAGE COMERCIAL LAS COLUMNAS. Plaza García Orell, 19-20 (Plaza Columnas). VENDE: Camión Ford BB 17 H.P. 3.000 kilos, puente flotante, volante hidráulico; Dos Seats 1.400 A.P.M.; Seat 1.400 A tapón gasolina fuera; Seat 600, buen precio; Peugeot modelo 402 13 H.P., 8 plazas, S.P.; Opel 9 H.P., 4 marchas muy nuevo; Seats 600 nuevos a estrenar; Moto Husqvarna 197 c.c.; Motor Villers; Vespas y sidecar, Cambios. Facilidades pago. (70)

SE PRECISAN aprendices comercio. Informes: Oficina Colocación. (10)

SE PRECISA joven ayudan te almacén. Informes: Oficina Colocación. (10)

MOZO ALMACEN libre servicio militar, falta en Diectorio Balear. Font y Monteros, 17. (14)

PRECISAMOS joven o señorita para trabajo relacionado turismo; impresionable hablante inglés y alemán. Dirigirse por escrito: M. Gu. - Luis Martí 218. Palma. (22)

SE NECESITA matrimonio sin hijos de media edad ella cocina y trabajos domésticos, él criado con carnet conducir. Informes: esta Admón. (21)

NECESITAMOS una dependienta. Modas Venus. Calvo Sotelo, 94. (10)

SERVIENTAS, jornaleras, Cocineras, etc. INFORMACION COMERCIAL. San Jaime, 19, interior. Teléfono 13123. (12)

FALTAN: Piceros y piceras bien retribuidos. LONDON. San Nicolás 23. (10)

FALTAN: Primeras oficiales sastres para taller, bien retribuidas. LONDON. San Nicolás, 23. (12)

PINTOR FUCO capacitado, se necesita. Av. Alejandro Roselló, 70. Palma. (10)

SEÑORA holandesa busca empleo hotel o daría clases inglés, alemán, holandés, francés, hablando español. Teléfono 13170 de 9 a 11 mañanas. (21)

ELECTRICISTAS y joven, libre servicio militar, práctico en la venta de materiales electrodomésticos se necesitan: Oficina de Colocación. (19)

URGE aprendiz Peluquera señoras Abril, Arquitecte Bennisar, 76. (10)

BUENAS bordadoras a mano y a máquina se necesitan en calle Zaragoza, 20, 3º (junto Plaza España). Presentarse con muestra, de cinco a seis tarde, excepto sábados. (27)

ALQUILASE 4º piso, cuatro habitaciones, comedor, baño, gas 1.650 pts. Teléfono 13447. (12)

SE DESEA planta baja con corral para alquilar. Llamar al Teléfono 21896, de 9 a 1 y de 3 a 7. (21)

SEA BUEN CHOFER aprendiendo con coches modernos. tramitación carnet ESCUELA AUTOTECNICA GARCIAS, Pedro A. Peña, 40. (16)

RUAS Sala, Héroes de Manacor, 23-25. Teléfonos 12052 y 14953. (11)

BOLSA DE TRABAJO

LAS EMPRESAS están obligadas a solicitar de las Oficinas de Colocación los trabajadores que necesitan los que o su vez tendrán obligación de inscribirse como parados cuando hayan de solicitar tal ocupación (Art. 5º Ley de 10-2-1943)

Las infracciones serán castigadas con multas hasta 1.000 pesetas PARA LA PUBLICACION DE ANUNCIOS LABORALES ES INDISPENSABLE EL VISAJE DE LA OFICINA DE COLOCACION

NECESITO aprendiz 14 años. Pastelería Fiesta Calvo Sotelo, 196. Terreno. (10)

NECESITAMOS mujeres especialistas en prensas exóticas (Troqueles). Herrajes Garau, S. A. Arturo Rizzi, 64. (14)

VIDRIEROS: Oficial o Ayudante se precisa en Vidrio Plano, Ramón Gonell; Costa y Llobera, 82. (15)

SE NECESITAN dos aprendizas, edad mínima quince años. Laboratorio Miró, 31 Diciembre, núm. 110. Palma. (15)

SE PRECISAN aprendices comercio. Informes: Oficina Colocación. (10)

SE PRECISA joven ayudan te almacén. Informes: Oficina Colocación. (10)

MOZO ALMACEN libre servicio militar, falta en Directorio Balear. Font y Monteros, 17. (14)

PRECISAMOS joven o señorita para trabajo relacionado turismo; impresionable hablante inglés y alemán. Dirigirse por escrito: M. Gu. - Luis Martí 218. Palma. (22)

SE NECESITA matrimonio sin hijos de media edad ella cocina y trabajos domésticos, él criado con carnet conducir. Informes: esta Admón. (21)

NECESITAMOS una dependienta. Modas Venus. Calvo Sotelo, 94. (10)

SERVIENTAS, jornaleras, Cocineras, etc. INFORMACION COMERCIAL. San Jaime, 19, interior. Teléfono 13123. (12)

FALTAN: Piceros y piceras bien retribuidos. LONDON. San Nicolás 23. (10)

FALTAN: Primeras oficiales sastres para taller, bien retribuidas. LONDON. San Nicolás, 23. (12)

PINTOR FUCO capacitado, se necesita. Av. Alejandro Roselló, 70. Palma. (10)

SEÑORA holandesa busca empleo hotel o daría clases inglés, alemán, holandés, francés, hablando español. Teléfono 13170 de 9 a 11 mañanas. (21)

ELECTRICISTAS y joven, libre servicio militar, práctico en la venta de materiales electrodomésticos se necesitan: Oficina de Colocación. (19)

URGE aprendiz Peluquera señoras Abril, Arquitecte Bennisar, 76. (10)

BUENAS bordadoras a mano y a máquina se necesitan en calle Zaragoza, 20, 3º (junto Plaza España). Presentarse con muestra, de cinco a seis tarde, excepto sábados. (27)

ALQUILASE 4º piso, cuatro habitaciones, comedor, baño, gas 1.650 pts. Teléfono 13447. (12)

SE DESEA planta baja con corral para alquilar. Llamar al Teléfono 21896, de 9 a 1 y de 3 a 7. (21)

ALQUILO local reducido 1º piso propio para Gestoría o negocio parecido. Informes: Calle A. Rizzi, 59. T. 17767, de 14 a 16 horas. (16)

SE NECESITA almacén en esta Administración (10)

ALQUILO piso amueblado temporalmente, calle Sindicato Informes: Feliu, 28. Teléfono 15781. (11)

ALQUILAN Apartamiento u. j. Paseo Generalis. mo, 44 (10)

EN GENOVA o Bonanova señora sola, buen inquilino, desea casa con jardín, mucho sol, tres habitaciones, baño, cerca parada autobús. Llamar teléfono 14521 o escribir Apartado 669. (27)

NECESITO colaborar aportando 1.000.000 pts. Explotación Hotel. Informes: T. 17767, de 14 a 16 horas. (16)

NECESITO señora y niñas. Confeccionador desde 800 ptas. Encargos a medias. Se sirven en 3 días. LOMBINA. Calle Costas, 3. (20)

CHAQUETAS piel para señora y caballero, buena calidad a precios ventajosos. Encargos en 48 horas. Colombina. Calle Costas 3. T. 14018. (21)

TORRONES SEVILLA se trasladó General Goidel, 12, frente Diputación. (10)

POSIALES. buen surtido Precios especiales para vendedores COMERCIALES. Plaza Mercaderes, 7. Telf. 25743 (14)

MEDIDORES SAIAM, sencillos, mezcias petroleas, etc. Absoluta garantía en «La Luces» Gran Vía, 54 Palma (18)

BLANQUEOS, pintura (B. Canell), Café Casa Pope San Jaén 71 teléfono 21173 (11)

MUEBLES al contado y plazos Casa Fuster Brea, s. 9. (10)

FAPERO reparación muebles Valero 2 (10)

FELICITACIONES Navidades (Christmas) variedad precios para detallistas. COMERCIAL BOSCH Plaza Arecaceiros 7 teléfono 25743 (14)

NECESITA capital en primas hipotecas, por finca rústica y urbana máxima garantía, Palmer, Margueta Cairnari, 35, 1º, 4º, de 12 a 2. (21)

GRUPO de operarios confección cesarían reincorporarse con Casas de Ramón para aceptar trabajo. Escribir núm. 9 esta Administración. (18)

BLANQUEADORES con peculiaridad con cepillo pintores Bar Lenta San Jaén 4 Telf. 21164 (12)

SEÑORA: Chaquetas y trajes cuartos piel y ante todos los colores Fabricación propia. (10)

SEÑORA: Abrigos, chaquetas tres cuartos ante piel, colores surtidos últimas novedades, fabricación propia. Mari Rov. Colón, núm. 22. (19)

SEÑORA: Vea los abrigos confeccionados últimamente de París en Mari Rosa, Colón, núm. 22. (18)

VIAS URINARIAS Anticoma. Atomar. especialista en enfermedades sexuales: blenorragia sífilis mata y piel Lorenzo Vicets; encima Banco Exterior España. Sindicato 199 (encima Café Inquet. Tel. 12664, horas de a 2. (31)

BARRICAS y cajas madera buen uso compra. Informes: Telf. 11646. (10)

ORQUESTAS, conjuntos musicales, acordeonistas, variedades. Radio España, Herrería, 1, Telf. 12510. (11)

SERVICIOS REGULARES autopullman Barcelona, Perpignan, Toulouse y Barcelona a Frankfurt, Munich, Hamburg, Stuttgart, etc. etc. Información y reservas: VIAJES CONDE. Avda. Jaime III, 41. Telf. 25421. (25)

FALTAN VENDEDORES capitales, pueblos toda España, venta Calculadoras bolsillo tipo americano. Suman, restan, multiplican, dividen, con metal, cas. Pesan 90 gramos. Cas. bolsillo chaleco. Para probar enviamos una contra reembolso de 68,20 devolviéndoles esta cantidad cuando venda tres Calculadoras. Precio venta piblico, 98,20. Además ganará 30 pts. por cada Calculadora que venda. Comercio Constantino Burgo. Apartado 1219. Barcelona. (17)

TENGA LA SEGURIDAD de que no hay anuncio más económico y eficaz que el que aparece en esta Sección (13)

ALQUILO local reducido 1º piso propio para Gestoría o negocio parecido. Informes: Calle A. Rizzi, 59. T. 17767, de 14 a 16 horas. (16)

SE NECESITA almacén en esta Administración (10)

ALQUILO piso amueblado temporalmente, calle Sindicato Informes: Feliu, 28. Teléfono 15781. (11)

ALQUILAN Apartamiento u. j. Paseo Generalis. mo, 44 (10)

EN GENOVA o Bonanova señora sola, buen inquilino, desea casa con jardín, mucho sol, tres habitaciones, baño, cerca parada autobús. Llamar teléfono 14521 o escribir Apartado 669. (27)

NECESITO colaborar aportando 1.000.000 pts. Explotación Hotel. Informes: T. 17767, de 14 a 16 horas. (16)

NECESITO señora y niñas. Confeccionador desde 800 ptas. Encargos a medias. Se sirven en 3 días. LOMBINA. Calle Costas, 3. (20)

CHAQUETAS piel para señora y caballero, buena calidad a precios ventajosos. Encargos en 48 horas. Colombina. Calle Costas 3. T. 14018. (21)



## La vida de Helen Keller y El milagro de Ana Sullivan



Las jornadas llevadas a cabo por Helen Keller para la Fundación Americana para los Ciegos en Ultramar, la llevaron a más de 25 países de seis continentes. Esta geografía nos la muestra en África en 1951. En todos los países donde viaja su principal interés reside en mejorar las condiciones de los que sufren defectos

físicos, especialmente de los ciegos. Ha estimulado la creación de muchas escuelas donde maestros ciegos han aprendido a dirigir y ayudar a otras personas cuya visión es defectuosa o nula. Bajo el título de «El milagro de Ana Sullivan» ha sido llevada al teatro la vida de Helen Keller, en su niñez.

**ACTUALIDADES.**—Desde las 3:30: LA REBELION DE LOS GLADIADORES (Gianna Maria Canale, Ettore Manni y Mara Cruz); SuperScope, Eastmancolor. NODO A y B núm. 987, IMAGINES núm. 880. (Tolerado menores).

**AUGUSTA.**—Desde las 3:15: EL RIFLE DEL FORASTERO (Stewart Granger y Rhonda Fleming). SU PROPIO DESTINO. Cinemascope. (Aut. mayores).

**ASTORIA.**—Desde las 3:00: ¿QUIERE USTED BAILAR CON MIGO? Director: Michel Boisrond (Brigitte Bardot, Henri Vidal y Dawn Adams); Eastmancolor. — SECRETO DE CONFESION. Eastmancolor. (Aut. mayores).

**AVENIDA.**—Desde las 3:00: ¿QUIERE USTED BAILAR CON MIGO? Director: Michel Boisrond (Brigitte Bardot, Henri Vidal y Dawn Adams); Eastmancolor. — SECRETO DE CONFESION. Eastmancolor. (Aut. mayores).

**BALEAR.**—Desde las 3:00: SOMBRAS DE SOSPECHA. Director: Michael Anderson (Gary Cooper y Deborah Kerr). — PRIMAVERA EN EL CORAZON. (Autorizado mayores).

**BORN.**—Desde las 3:15: ESCANDALO EN LA CORTE. Director: Michael Curtiz (Sofía Loren, John Gavin y Maurice Chevalier); VistaVision, Technicolor. — KING CREOLE (Elvis Presley). (Autorizado mayores).

**CAPITOL.**—Desde las 3:15: EL HEROE SOLITARIO. Director: Billy Wilder (James Stewart); Cinemascope, Warnercolor. — LA

## CARTELERA

**CASA DE LOS SIETE HALCONES** (Robert Taylor). (Tol. menores). **DORADO.**—Desde las 3:30: EL VAGABUNDO Y LA ESTRELLA (Alfredo Kraus, Ana Esmeralda y Antonio Casal). — EL MUNDO

**PERDIDO.** Technicolor. (Tolerado menores). **HISPANIA.**—Desde las 3:15: EL HEROE SOLITARIO. Director: Billy Wilder (James Stewart); Cinemascope. Warnercolor. — LA

## «LOS MERCENARIOS»



Una escena de la espectacular película «Los mercenarios», realizada en Totalscope y Eastmancolor protagonizada por Virginia Mayo, Conrado Sanmartín y Susana Canales. Esta película será presentada muy pronto en Sala Astoria-Palacio Avenida, con la asistencia personal de Susana Canales, que se desplazará expresamente a nuestra ciudad para ello.

**CASA DE LOS SIETE HALCONES** (Robert Taylor). (Tol. menores).

**LIRICO.**—Desde las 3:30: SOMBRAS DE SOSPECHA. Director: Michael Anderson (Gary Cooper y Deborah Kerr). — PRIMAVERA EN EL CORAZON. (Autorizado mayores).

**METROPOL.**—Desde las 3:30: SED DE MAL. Director: Orson Welles (Charlton Heston, Janet Leigh y Orson Welles). — LOS ANGELES DEL VOLANTE (Fernán Gómez, Pepe Isbert y J. L. Ozores). (Aut. mayores).

**MODERNO.**—Desde las 6:00: EL RIFLE DEL FORASTERO (Stewart Granger y Rhonda Fleming). SU PROPIO DESTINO. Cinemascope. (Aut. mayores).

**ORIENTAL.**—Desde las 3:00: EL VAGABUNDO Y LA ESTRELLA (Alfredo Kraus, Ana Esmeralda y Antonio Casal). — EL MUNDO PERDIDO. Technicolor. (Tolerado menores).

**PRINCIPAL.**—Desde las 3:15: EL VAGABUNDO Y LA ESTRELLA (Alfredo Kraus, Ana Esmeralda y Antonio Casal). — RAPTO (Glenn Ford). (Tolerado menores).

**PROGRESO.**—Desde las 6:30: SOMBRAS DE SOSPECHA. Director: Michael Anderson (Gary Cooper y Deborah Kerr). — PRIMAVERA EN EL CORAZON. (Autorizado mayores).

**PROTECTORA.**—Desde las 3:00: SHERIFF, HORA H. Director: Harry Keller (Fred Mc. Murray y Joan Weldon); Cinemascope, Eastmancolor. — CUENTOS DE LA ALHAMBRA (Carmen Sevilla). (Autorizado mayores).

**RIALTO.**—Desde las 3:30: DESNUDA FRENTE AL MUNDO (Gina Lollobrigida, Anthony Franciosa y Ernest Borgnine); Cinemascope, Metrocolor. — PADRES E HIJOS (Vittorio de Sica); Cinemascope. (Aut. mayores).

**RIVOLI.**—Desde las 3:15: PANICO EN LA ESCENA. Director: Alfred Hitchcock (Jane Wyman, Marlene Dietrich, Michael Wilding y Richard Todd). — CHARLESTON (Silvia Pinal y Alberto Closas); Eastmancolor. (Aut. mayores).

**VICTORIA.**—Desde las 6:00: EL VAGABUNDO Y LA ESTRELLA (Alfredo Kraus, Ana Esmeralda y Antonio Casal). — RAPTO (Glenn Ford). (Tolerado menores).

SE VD. DEPOSITA en Corre: sus felicitaciones de Navidad antes del 13 de diciembre, habrá colaborado eficazmente con los servicios postales y se habrá evitado las esperas y apresuramientos de última hora.

# SALA AUGUSTA

TELEF. 11888

## HOY - EXITO

Llegó solo a aquella población para enfrentarse a una peligrosa banda de forajidos y...

DESPUES de PONER su VIDA en JUEGO LOGRO... ¡VENCERLES

## EL RIFLE DEL FORASTERO

CINEMASCOPE TECHNICOLOR



STEWART GRANGER \* RHONDA FLEMING \* CHILL WILLS  
DIRECTOR ROY ROWLAND

La mejor interpretación de STEWART GRANGER en un trepidante «western»

En el mismo programa: **Su propio destino** En Cinemascope (AUTORIZADO MAYORES)

Las sesiones de mañana darán comienzo a las 3:30 - 6:00 - 8:10 y 10:15. «EL RIFLE DEL FORASTERO» a las 4:10 - 6:30 - 8:30 y 10:45. - Las sesiones de las 6:00 - 8:10 y 10:15 serán numeradas, proyectándose la película y complementos cortos. Podrá adquirir localidades para estas tres sesiones a partir de hoy a las 3:00 en taquilla y mañana de 11 a 13

# REY DE REYES

¡UNA INVITACION A LA ALEGRIA DE VIVIR!

Un mundo de mágica belleza que eleva el espíritu en la contemplación de...

¡¡UN ESPECTACULO INCOMPARABLE!!

PROXIMO ESTRENO EN

SALA BURW



Viaje globo

Los recusos de la prision de Huntleigh consisten en un apartamento amueblado con estancia pagada y exento de renta. Radio, Té a sus horas, decoración no apta para menores. fáciles comunicaciones con el exterior. Paloma mensajera de a pie para uso personal.



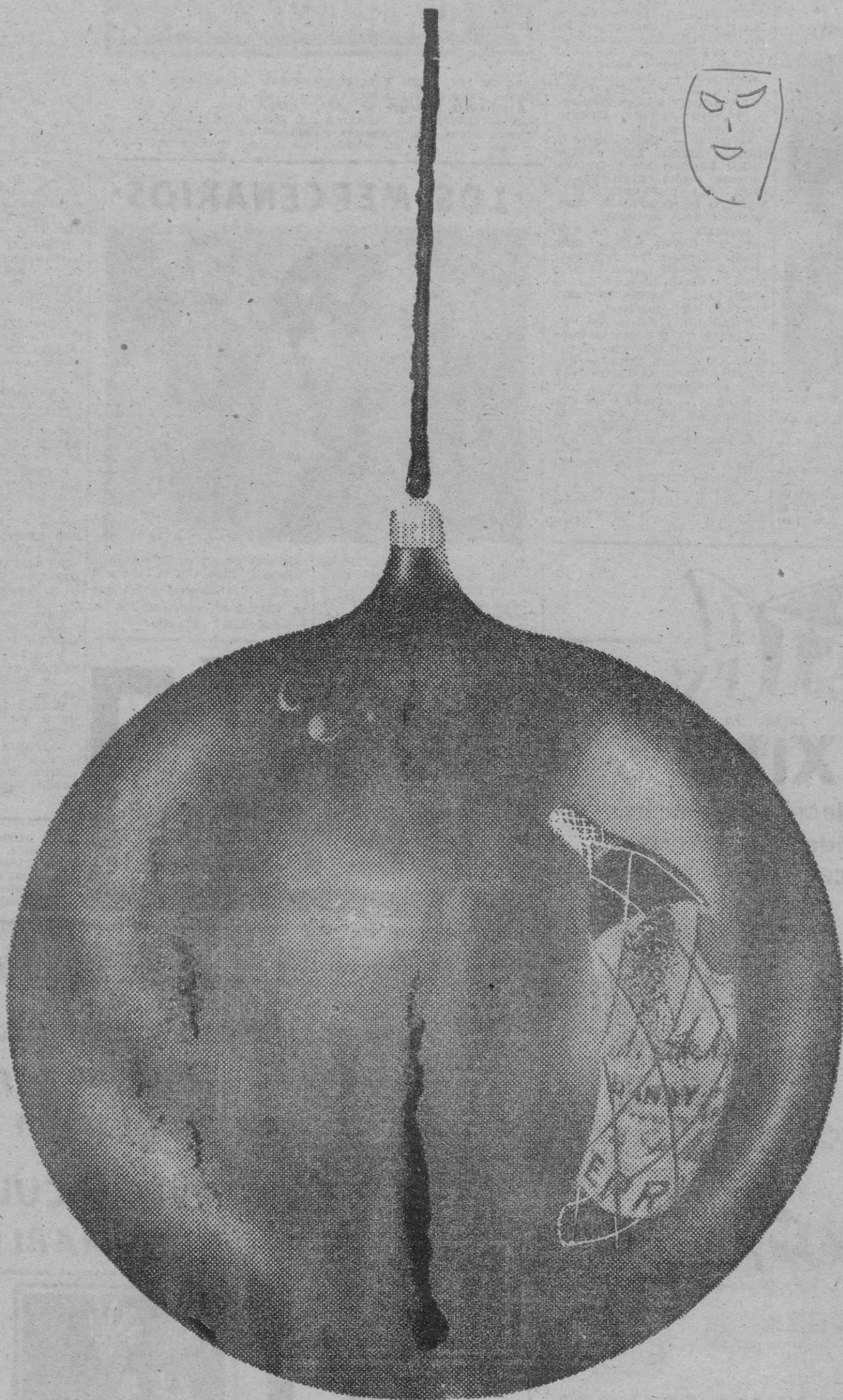
## LA EXTRAÑA PRISION DE HUNTLEIGH

DIRECTOR: ROBERT DAY

NO ES UNA SATIRA DE TAPADILLO SIRO DE BURKO Y A LA CABEZA!

Una película camaleona de la risa en todo el mundo.

GISBERT



en toda las fiestas  
se refleja la alegría de

# Centenario Terry

MEJOR... ¡IMPOSIBLE!

«VEA lo mejor del fútbol en **PRIMERA DIVISION**  
el apasionante programa televisado que ofrecemos en exclusiva todos los LUNES a las 9 de la noche»

Presentación de credenciales del nuevo embajador de Guatemala en España



Madrid. - El nuevo embajador de Guatemala en España, Excmo. señor don Rafael Aparicio Larraondo, conversa con S. E. el Jefe del Estado, después de haberle presentado sus cartas credenciales. - (Foto Cifra).

Fuerzas de la ONU...

(Viene de la primera página)
Tembe que está situado cerca del hospital.

PANICO EN LA SALA DE MATERNIDAD

Una religiosa que estaba al cuidado de enfermos en el hospital, ha declarado: «Teníamos a una mujer en el quirófano, en espera de que diera a luz, cuando estalló una granada. Sufrío un ataque de pánico; echó a correr y no sabemos dónde podrá estar. Queríamos que en esos momentos duraran cinco o diez minutos para que naciera el bebé».

De las 47 mujeres que estaban en la sección de Maternidad «añade» todas menos una huyeron y la que quedó era un caso de cesárea. Ha sido trasladada al nuevo hospital.

Todos los pacientes que han quedado en el edificio han sido llevados al nuevo bloque, donde se encuentran desde las once de la noche. El viejo hospital ha quedado muy dañado por las granadas. Varias conducciones de agua quedaron rotas y algunas salas están prácticamente inundadas.

Una bomba que no llegó a estallar ha quedado acordonada en espera de que sea retirada por técnicos.

La mañana del viernes ha transcurrido en medio de calma general, aunque hacia el mediodía se ha recurrido el tiroc en el centro de la ciudad, especialmente en la zona de Corcos, desde donde se está transmitiendo

Tanganika, nuevo Estado independiente

Constituye una zona de orden y seguridad en el turbulento continente africano

Dar Es Sallam, 9. - (Crónica de la Agencia Efe, recibida por teletipo, por Peter Hender, exclusiva para «BALEARES») - A las doce en punto de la noche del viernes Tanganika ha dejado de ser un territorio bajo la tutela británica y se ha convertido en un Estado independiente. A la misma hora se izó en la nevada cumbre del Monte Kilimanjaro la bandera negra, verde y amarilla del nuevo Estado, y los fuegos de artificio iluminaron el nacimiento de la nueva nación, convirtiéndose Tanganika en el primero de los territorios del África Oriental Británica que ha conseguido la independencia.

Hace solamente dos o tres años se creía que este nuevo Estado se quedaría muy atrás en relación con su vecino Kenia, mucho más desarrollado, en la carrera de la independencia. Pero Kenia quedó postergada a causa de los cuatro años de lucha fratricida motivada por la rebelión de la Organización Mau Mau y a causa de la lucha política que tiene su base en la división de las tribus. Mientras tanto Tanganika, con calma pero rápidamente avanzaba por el camino hacia la independencia.

FRANCIA, MEDIADORA

Paris, 8. - El Gobierno francés ha ofrecido sus buenos oficios para arreglar el problema del Congo siempre que la solución se acuerde entre los congoleños, según se dice en circuitos bien informados.

BOMBARDEO

Bruselas, 8. - El ministro de Asuntos Exteriores de Bélgica Paul Henry Spaak, ha criticado duramente la acción de las fuerzas de las Naciones Unidas en Katanga y ha desafiado al Secretario General en funciones de la Organización Internacional a que considere seriamente si el hecho de bombardear un hospital con fuego de mortero sea un caso de defensa propia.

En un telegrama que él ha enviado al Secretario General, le echa en cara que las tropas internacionales a sus órdenes habían bombardeado la zona residencial de Elisabethville y el túnel de la carretera de esta ciudad, capital de Katanga, y le hace observar que tales acciones bélicas tampoco podrán considerarse como operaciones de defensa.

Spaak, que en su cablegrama interesa de U Thant una pronta respuesta acerca de los motivos que persiguen las fuerzas armadas de las Naciones Unidas en su acción en el Estado secesionista. Le pide también que ordene a sus «ejércitos» que respeten escrupulosamente las convenciones del tratado de Ginebra — respecto a hacer una guerra civilizada —, y expresándole asimismo, la verdadera indignación que han causado las informaciones de que las fuerzas de la ONU habían dado muerte a colonos belgas.

casi a la edad de piedra. En el siglo VIII los árabes procedentes de Oman colonizaron toda la zona costera. A finales del siglo XV comenzaron a llegar los exploradores portugueses y durante los doscientos años siguientes hubo lucha por la supremacía entre árabes y portugueses, venciendo los primeros. La influencia portuguesa quedó limitada a la franja costera de Mozambique hacia el sur.

Durante el siglo y medio siguiente los árabes dominaron la costa. Se sabía poco del interior hasta que a mediados del siglo XIX los europeos y árabes empezaron a penetrar en el interior. Lu-gu, en los últimos años del siglo pasado los alemanes se establecieron en Tanganika. El siguiente período de treinta años de dominación alemana, aunque motivó violencias y derramamientos de sangre, creó la base para la estructuración económica del país. Después de la I Guerra mundial, Tanganika fue confiada a la tutela inglesa por orden de la Liga de las Naciones después de la firma del tratado de paz de 1920.

En 1946 este mandato fue sustituido por un fideicomiso, también británico, ordenado por las Naciones Unidas.

POBLACION Y ECONOMIA

La población de Tanganika es algo superior a los 9.250.000 habitantes — 22.000 europeos; 87.000 asiáticos; 1.000 árabes y el resto africano —. Los indígenas están divididos en 129 tribus, pero no existen fuertes divisiones raciales entre ellos.

Económicamente la nueva nación no es muy desarrollada, pero su benigno clima ha estimulado las inversiones extranjeras en el país. Hay planes para nuevos proyectos industriales, pero Tanganika habrá de confiarse en la agricultura durante varios años.

Es el principal país productor del mundo de sisal y sus exportaciones llegan al valor de trece millones de libras esterlinas al año. Otros importantes productos agrícolas son el algodón y el café. Los diamantes también tienen importancia y también exportan plomo y oro.

Sin embargo, desde el punto de vista político supondrá un problema la división en el seno de la Unión Nacional Africana de Tanganika algunos de cuyos miembros, dirigidos por el Secretario del partido, Oscar Kambona, se oponen a la política de Nyerer de retener a los funcionarios públicos británicos hasta que los africanos estén en condiciones de relevarlos.

UN SUEÑO DORADO

El sueño dorado de Nyerer es la formación de una gigantesca federación oriental africana constituida por Tanganika, Kenia y Uganda y posiblemente parte de las actuales Federaciones de los dos Rhodesias y Nyusalandia, pero este plan ha encontrado objeciones tanto dentro como fuera del país. Pero estas preocupaciones son para el futuro. Hoy Tanganika está de fiesta. La capital Dar Es Sallam (en árabe «Casa de la paz») cuenta con la visita de dignatarios y enviados de 65 países que han venido para celebrar el nacimiento del 29 Estado independiente de África.

Ayer, día de la Inmaculada

El Papa oró ante el monumento a la Virgen, de la Plaza de España

Tuvo que protegerse del intenso frío con una capa

Roma, 8. - Su Santidad el Papa protegido con una capa roja contra el intenso frío invernal, ha visitado hoy el centro de Roma para rezar ante el monumento de la Santísima Virgen.

Desafiando fuerte viento reinante, el Santo Padre se dirigió a la plaza de España en un automóvil descapotable, arrodillándose a los pies del monumento y permaneciendo en oración durante unos minutos.

CEREMONIA RELIGIOSA PRESIDIDA POR LA ESPOSA DEL JEFE DEL ESTADO

En honor de la Patrona del Arma de Infantería

Madrid, 8. - La esposa de S. E. el Jefe del Estado, doña Carmen Polo de Franco, ha presidido en el templo nacional de San Francisco el Grande, la solemne función religiosa celebrada por el Arma de Infantería Cuerpos y Servicios en honor de su Patrona la Inmaculada Concepción.

A las once de la mañana llegó al templo la ilustre dama, acompañada por doña María Paz Feltrer de Barroso, esposa del Ministro del Ejército. Frente a templo formaba la Compañía de Honor del batallón de Infantería del Ministerio del Ejército, con bandera y banda de música. La iglesia se encontraba adornada con banderas, estandartes, plantas y flores y atributos del Arma de Infantería. En el Altar Mayor se había colocado la imagen de la Inmaculada, de la que es autor el laureado escultor Víctor de los Ríos, adornada con una gran bandera nacional.

Al descender del coche la esposa del Caudillo fue obsequiada con un ramo de flores por las señoras que componen la Junta de Damas de la Asociación de María Inmaculada que preside la señora de Barroso.

Doña Carmen Polo de Franco ocupó un reclinatorio en el Altar Mayor, en el lado del Evangelio, y también se situó en el mismo altar el arzobispo de Sión y vicario general castreño, doctor Muñozerro.

Presidieron la ceremonia los Ministros del Ejército, de Marina, de Obras Públicas, de Gobernación y del Aire, Capitán General don Agustín Muñoz Grandes; jefe de la Casa Militar del Caudillo, presidente del Consejo Supremo de Justicia Militar, jefe de la Jurisdicción Central de Marina y jefe de la Región Aérea Central. Asistieron numerosísimas personalidades, entre las que figuraban el Delegado Nacional de Ex Combatientes, que ostentaba la representación del Ministro Secretario General del Movimiento; tenientes generales; presidente de la Diputación de Madrid; primer teniente de alcalde, gobernador militar; Junta de Damas de la Inmaculada; generales, jefes y oficiales y representantes de los tres Ejércitos.

Una escuadra de gastadores dió guardia al Altar Mayor, en el que había sido depositada la bandera de las fuerzas que habían rendido honores.

Terminada la misa, la esposa del Caudillo fue despedida con los mismos honores que a su llegada, y se celebró un

dición a los numerosísimos fieles congregados en la plaza de España, dirigiéndose posteriormente a la Basílica de Santa María la Mayor.

En este inmenso templo — la mayor iglesia dedicada a la Virgen María —, Su Santidad oró ante la imagen de la patrona de Roma la Virgen «Salus populi romani», y regresó después al Vaticano, pasando de nuevo por la plaza de España. Merece destacarse, como nota curiosa que este viaje de regreso desde la plaza de España hasta el Vaticano pese a la desfavorable temperatura, fue efectuado por el Santo Padre con la capota del automóvil bajada.

NO ES PROBABLE...

(Viene de la primera página)
El punto de vista francés permanece inmutable: nada de negociaciones con Rusia bajo la amenaza. El general de Gaulle estima que una negociación con la Unión Soviética sobre la cuestión de Berlín equivaldría a un nuevo Yalta y terminaría de hecho, en un callejón sin salida o en una concesión occidental, tal que en ambos casos sólo beneficiaría a los rusos. El general de Gaulle no quiere endosar con la responsabilidad de una derrota occidental, temiendo que el pueblo alemán pudiera reprocharle algún día. Francia su debilidad ante la presión soviética sobre Berlín. En el fondo, lo que teme de Gaulle es que el pueblo alemán llegue a cansarse del occidente y, viendo que no tiene nada que sacar de este lado, se gche finalmente en brazos de la Unión Soviética para obtener su reunificación política.

LA UNIDAD, AMENAZADA

El presidente norteamericano, el primer británico y en menor medida el canciller alemán, estiman, por el contrario, que habiendo retirado Krushev la mayor parte de sus amenazas — puesto que renunció a firmar antes del 31 de diciembre el anunciado tratado de paz con Alemania oriental — es posible, e incluso deseable, una negociación con la Unión Soviética, sin que eso signifique que estén dispuestos a ceder a las exigencias de Krushev.

La entrevista de Gaulle-Adenauer irá seguida, la semana próxima, de las reuniones en París de los ministros de Asuntos Exteriores de Francia, Estados Unidos, Gran Bretaña y Alemania Occidental y luego, de los 45 ministros de Asuntos Exteriores, Defensa Nacional y Finanzas de los 15 países miembros de la OTAN, que tratarán, fundamentalmente, el mismo problema: Berlín y Alemania.

En vísperas de esta gran semana diplomática, todo el mundo se pregunta si el veto francés impedirá a las grandes potencias del Occidente negociar con los rusos sin la participación de Francia o bien, una negociación entre los dos supergrandes, Estados Unidos y la Unión Soviética, que es, precisamente, lo que busca Krushev. De llegar a tar desastroso resultado, la postura del general de Gaulle terminaría siendo contraproducente. Se trata, pues, de evitar que el remedio sea peor que la enfermedad. La unidad del mundo occidental, gravemente amenazada por la disensión francesa, se hace hoy más necesaria que nunca frente a las exigencias del bloque soviético.

LA BANDERA DE LA OAS, EN EL AYUNTAMIENTO DE PARIS

Paris, 9. - La bandera de la Organización clandestina del Ejército Secreto (OAS) ha aparecido izada, en tres ocasiones distintas, en el tejado del ayuntamiento parisiense. Este gesto es considerado por los concejales como particularmente desvergonzado, dada la campaña nacional emprendida por la policía contra esa organización hace tres días. Efe.

Las negociaciones Balaguer-oposición, de nuevo interrumpidas

Los Partidos habían propuesto que la Junta eligiese su Presidente

Santo Domingo, 8. - El Gobierno del Presidente Balaguer reforzado por haberse asegurado que cuenta con el pleno apoyo militar está estudiando la acción legal respaldada por la amenaza de la fuerza para terminar con la huelga general decretada por los partidos de la oposición que ya dura 11 días.

La oposición, que no parece estar dispuesta a enfrentarse con esta nueva actitud del Presidente, se dice que está estudiando ordenar que termine la huelga.

Las negociaciones para la formación de una junta que gobierne la República Dominicana hasta que puedan celebrarse elecciones quedaron interrumpidas al menos provisionalmente, al rechazar el gabinete la proposición de los partidos políticos de que la junta eligiese a su presidente.

El General Pedro Rodríguez, nuevo secretario de las fuerzas armadas, ha conferenciado con el Presidente y se cree que le ha dado nuevas seguridades del completo apoyo del Ejército. — Efe.

ROGAD DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE Doña María Cardell Bonet. Que falleció esta madrugada, a la edad de 74 años, en La Vileta, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica. E. P. D. Su afligido esposo Jaime Llodrá Gibert (Director jubilado de la Escuela Municipal de Especialidades); hija Manuela (Profesora de Música del Colegio del Sagrado Corazón de Jesús de Son Españolet); hijo Jerónimo (Maestro Nacional de la Escuela Parroquial de Montuiri); hija política Antonia Martínez; nietas, hermano, hermanos políticos, sobrinos y demás familiares al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida les ruegan la tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir al funeral y conducción que tendrá lugar hoy, a las 6 de la tarde en la Iglesia Parroquial de La Vileta, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos. Casa mortuoria: Calle 4, núm. 8. — La Vileta. No se invita particularmente. El Excmo. y Rmdmo. Sr. Obispo de esta Diócesis se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

Coli-Cole advertisement featuring a large stylized logo and images of salt packaging. The text includes 'SAL Coli-Cole' and 'Sal refinada para cocinar'.

# Palma celebró el día de la Purísima

## Solemne pontifical en la Catedral

Por la mañana, en la Catedral, se celebró solemne pontifical oficiado por el Obispo de Mallorca, Dr. Enciso Viana, Ocupó la Sagrada Cátedra, don Sebastián García Palou, canónigo. Al final de la misa, S. E. Rvdma. impartió la bendición papal.

En los sitialos de costumbre asistieron a la religiosa ceremonia nuestras primeras autoridades y Corporaciones, viéndose el templo lleno de un gran concurso de fieles.

## La procesión de la Inmaculada



Con el esplendor y fervor acostumbrados, ayer tarde se celebró en Palma la tradicional procesión de La Purísima, que salió de Montesión, recorriendo las calles del barrio, adornadas con «os clásicos «domassos», colgaduras y las típicas «alimnars».

En la presidencia religiosa figuraba el Obispo de la Diócesis, Dr. Enciso, tomando parte en el cortejo procesional también figuraba la Corporación Municipal bajo mazas, presidida por el Alcalde, y las autoridades y representaciones.

En la foto recogemos el paso de la bella imagen de la Inmaculada Concepción, portada por congregantes.

**CHRISTMAS**  
Librería CATOLICA  
SAN NICOLÁS 19

## LA FIESTA EN EL CIRCULO MALLORQUIN

Como es tradicional en nuestro primer casino, ayer por la tarde, festividad de la Purísima, abrió sus salones para comenzar las fiestas sociales de invierno.

La de ayer tarde y noche resultó brillantísima bajo todos conceptos. Concurrió nuestra mejor sociedad, en la que junto a elegantes damas estaban las más gentiles y distinguidas muchachas de nuestro admirado mundo femenino que como también es tra-

dicional estrenó preciosos trajes, constituyendo una espléndida manifestación social.

Se bailó en el gran salón, amenizando la fiesta una magnífica orquestina, a la par que reuniones de familias y amigos poblaban los demás salones de la Casa, llegando a veces a que no se pudiera dar un paso.

Constituyó, realmente, esta fiesta el acontecimiento social de ayer en nuestra ciudad.

## Misa en San Francisco, organizada por los infantes y los Cuerpos de Estado Mayor, Jurídico Militar, Intervención, Oficinas Militares, Veterinaria y Farmacia, que resultó brillantísima

### Asistieron al acto las primeras autoridades

Ayer por la mañana, a la hora prevista, en la iglesia basilica de San Francisco se celebró la ceremonia religiosa castrense más importante que organiza el Arma de Infantería, por ser la fecha de ayer la de su excelsa Patrona, la Purísima Concepción. A este acto se unieron los Cuerpos de Estado Mayor, Jurídico Militar, Intervención, Oficinas Militares, Veterinaria y Farmacia, también amparados bajo el manto de la Purísima.

Minutos antes de las once, en la plaza de San Francisco frente al portal mayor del templo, fueron reuniéndose las primeras autoridades provinciales y locales, mientras en el ala izquierda formaba una compañía del Regimiento número 47, de Infantería, con Bandera, escuadra, música y banda, para rendir honores, la cual era mandada por el capitán Iruvó Morcillo, siendo el abanderado el Teniente don Andrés Real.

A la llegada del señor Capitán General, don Mariano Alonso Alonso, la tropa mencionada presentó armas mientras la música ento-

Ofició la misa el teniente vicario del Ejército de Tierra, don Jerónimo Jiménez Modrego, el cual fue ayudado por dos oficiales infantes.

El padre Agustín Martí, de los Sagrados Corazones, realizó un encendido panegírico de la excelsa Patrona, tan vinculada en su dogma a España, siendo el sermón devotamente escuchado.

En la parte del Evangelio figuraban en los primeros sitialos, con el Capitán General, el señor General Jefe de la Zona Aérea de Baleares, don Carlos Sartorius y el señor General Gobernador Militar de Mallorca, don Santiago Mateo.

También en sitialos destacados estaban los señores General Presidente de la Junta de Enajenaciones y Adquisiciones, don Rafael de Oleza y Guzmán de Villoria; el General Subinspector, don Jerónimo Llompart; el General don Andrés Real; el Jefe Accidental de la Base Naval de Baleares, don Juan García Frías; el Comandante de Marina, señor Rodríguez Lizón,

En la segunda fila estaban el Delegado de Información y Turismo, don Francisco Soriano Frade; el Delegado de Sindicatos, don Mario Jiménez de la Espada; el Delegado del Instituto Nacional de Previsión, don Félix Cánuez; la Delegada de la Sección Femenina, señorita Antonia Llinás, con su secretaria, señorita Sita Guasp; el Delegado Especial de Policía, señor Estévez; el Administrador Principal de Telégrafos, señor Ustau; el Jefe Provincial de Sanidad, señor Forcel y en representación de Correos, el señor Palmer.

En un sitial frontal se hallaba el señor General don Mariano Lambea, y el presbiterio representaba al Obispo de Mallorca; el Canónigo señor Enseñat, chantre de la Catedral.

En la línea frontal de la derecha estaban las señoras de las primeras autoridades; y a continuación las damas de la Asociación de María Inmaculada.

Finalizada la santa misa fue rezado un responso por el alma de los infantes fallecidos, y a conti-



Las autoridades y personalidades que asistieron al solemne acto religioso celebrado en San Francisco.

naba los airosos compases de la marcha de Infantes.

Después de pasar revista S. E., las autoridades penetraron en el templo, el cual ofrecía las mejores galas, siendo extraordinaria la profusión de luces y flores que adornaban el altar mayor, sobre el que figuraba una hermosa imagen de la Purísima, y al pie de ésta un monumental escudo del Arma de Infantería, orlando el altar otros escudos también luminosos de los demás Cuerpos que tienen por patrona la Inmaculada Concepción.

y el señor Coronel de Aviación, señor Gili.

En otros lugares preferentes estaban los Jefes de Cuerpo y otras representaciones militares.

En la parte de la Epístola presidía por el Gobernador Civil, ausente ayer de la isla, el Presidente de la Diputación provincial don Rafael Villalonga, siguiendo a continuación el señor Alcalde de Palma, don Juan Massanet Moragues; el señor Presidente de la Audiencia Territorial, don Fermín Garbayo; y el Delegado de Hacienda, señor don Francisco Jorro.

Se generoso con tus hermanos los pobres. Deposita tu óbolo en las Huchas que Caritas tiene instaladas en los comercios de nuestra ciudad.

**DIGADOS UD ALCO**  
EL POLIFACETICO  
MAESTRO ARTIEDA



Alfonso Artieda, el que fue notable tenor profesional — actual- mente se le conoce por ser el tija y las hecharas perfectas — es hombre sorprendente. Com- pruébenlo por el diálogo:  
—¿Qué haces, Alfonso?  
—Me preparo para mi vuelta al escenario.  
—¿Has pensado bien lo que vas a hacer?  
—Y requepetizado.  
—¿Qué te ocurre, Alfonso?  
—Tengo clavada una espina y quiero quitármela... La última vez que canté en público fue en el Teatro Principal, con la «Calle de las Rusticanas». No debí haberlo hecho porque mis facultades en aquel momento eran pésimas.  
—Estarías constipado.  
—Eso no es grave. A mí, en el Coliseo Balear, me echaron una bronca que todavía resuena en el eco.  
—No, no; estás equivocando. No hubo bronca... El público se portó muy bien conmigo; por eso es que quiero demostrarle mi agradecimiento, cantando para él la «Calle de las Rusticanas» en condiciones perfectas.  
—¿Quién te prepara?  
—El maestro don Juan Nadal.  
—A buenas manos has encomen- dado tu voz... ¿Que otros pines extraordinarios preparas?  
—En esta casa siempre encuen- tra noticia... También preparo un recital de romanzas españolas que cantaré en una fiesta que tendrá lugar en febrero en el Hotel Dodge, de Londres. Lo original del caso es que mientras cantaré el «Ay, ay, ay» y el «Frufrú de los Teo- rios», nuestro modelo Lorenzo La- mena exhibirá una colección de trajes a la moda española que yo presento.  
—Que un sastre español haga trajes para los ingleses tiene su importancia y resulta casi extra- ño.  
—Mira, aquí están poco menos que terminadas las prendas: un traje de corto negro, de etiqueta, como el que llevaba Manuel Ro- dríguez «Manolito», el día que le agasajaron los intelectuales; un traje de tarde, una combinación deportiva y dos gabanes de entre- tiempo.  
—¿Qué detalles originales pre- sentarás?  
—La línea clásica española que como sabes es ahora la edición «No es más bien francesa».  
—La edición fue lanzada por los maestros españoles.  
—¿Cuál es el último grito de la moda masculina?  
—La línea de pantalón «crusta» conocida también por la «crusta marina».  
—¿Cómo es?  
—Muy parecida a la línea de las calzadas que usan los chicos mejicanos.  
—¿Nada más tienes en proyecto?  
—De momento nada más. Yo creo que hay bastante.  
—¿Quieres decirme quien te ha montado todo este tinglado en Londres?  
—Ricardito Wells, el gaucho in- glés, de la cuadrilla del «Pena- meño», y los señores MAZ, de «El Toro Negro», en combinación con el Club Taurino de Londres.  
—Desde luego, eres un tio que- de, Alfonso... ¿No necesitas un mozo de estoques, aun que sea para llevar las partituras?  
—Se estudiará el caso.  
—¿Estás animado?  
—Muchísimo. Nunca hay que perder la ilusión. Es preciso vivir con el espíritu y la moral en el ático.  
—Cuando contes el «Ay, ay, ay» que el do de pecho llegue a esa misma altura.  
CALDENTY

## Orquesta Sinfónica de Mallorca CONCIERTO FINAL del «2.º CONCURSO INTERNACIONAL FREDERIC CHOPIN»

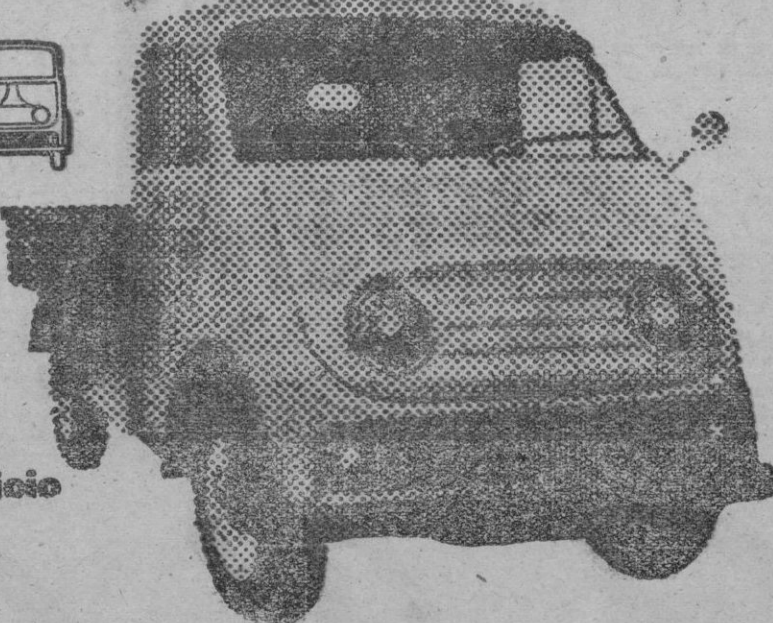
Teatro Principal, mañana, domingo 9, a las 11 mañana.  
Fidelio, obertura  
Concierto n.º 2 para piano y orquesta.  
solista: Eugenia Hyman

Seethoven  
Chopin

Concierto n.º 1 para piano y orquesta.  
solista: Ettore Peretti.  
Chopin

Para este concierto seguirán en vigor los precios de co-  
stumbre para los señores abonados, y socios de  
«Juventudes Musicales».

La nueva furgoneta  
D.K.W. 800 S presta un  
servicio permanente.  
25.000 D.K.W. circulan  
por España.  
500 talleres de la marca  
y toda clase de recambios  
legítimos garantizan su  
funcionamiento.



**DKW 800S**

Consúltenos modalidades de pago en:

**GARAGE VIDAL**  
Av. A. Roselló, 56  
Tel. 11641 PALMA DE MALLORCA

**PASTILLAS KURKI**  
TOS-ANGINAS-RONQUELA

### XV Asamblea de Menores

Señado, 9. - A las 6, en el Salón del Consejo, reunión para todas las Religiosas y Delegadas, pertenecientes a Centros Parroquiales e Internos. Dirigirá el acto para el estudio de la nueva estructura un miembro de la Delegación Diocesana.

Solemae Sabatina. - A las 10, Santa Misa, en la Iglesia de las Reparadoras, calle de la Rosa 11.

A las 11:30. Acto General de la Asamblea en la Sala Born. 1. - Solemnidad de las Asambleístas. 2. - Memoria de los Centros. 3. - Hacia la historia: guión escenificado. 4. - Intervención del Rvdo. Padre Echarri, M. S. S. C., director del Primer Campamento Juvenil. 5. - Fallo del Concurso S. Ilos Usados. 6. - Convivencias de Menores. 7. - Cierre del acto por S. E. Rvdma. el Obispo.

Tarde. - A las 3:30 se proyectará en el salón de actos del Consejo (Zavella, 17) dos interesantes películas P. P. C. y extraordinario Concurso.

Orientación y coloquio para Religiosas y Delegadas parroquiales sobre la nueva estructura de la Sección de Menores.

### Círculo Mallorquín

**HOY, LA CONFERENCIA POR EL P. BATLLORI J. S.**

Esta tarde, a las siete y tres cuartos en el salón de Fiestas de nuestra primera sociedad con motivo del IV Centenario de Montesión, el destacado historiador y Académico de la Real de Historia, Rvdo P. Miguel Batllori, pronunciará su conferencia sobre «Los jesuitas mallorquines y su influencia en la cultura universal».

**RECITAL DE POESÍAS POR SANTIAGO FORN RAMOS**

Mañana, domingo, a las siete de la tarde, Santiago Forn Ramos, dará un recital de poesías de grandes autores españoles, en los salones del Círculo Mallorquín.

El Sr. Forn Ramos ha actuado en Madrid, Barcelona, París y Roma y ha merecido elogios entusiastas de la crítica en dichas ciudades, entre ellos, de Guillermo Díaz Plaia, Eugenio Montes, María Luz Morales, Julián Cortés Cavanilla; etc.

Mañana publicaremos el programa.

## El crucero inglés «Tiger» llegó ayer a Palma

### Hoy se celebrará una recepción a bordo

Conforme a lo anunciado, ayer llegó al puerto de Palma el crucero de la Real Armada Británica «Tiger», al mando del Capitán Graham, procedente de Malta y en tránsito para Inglaterra, hacia donde saldrá el próximo día 12.

Con motivo de la visita del citado buque se celebrarán diversos actos, entre los que figura una recepción a bordo que tendrá lugar en la tarde de hoy ofrecida por el

Jefe y Oficiales del «Tiger» a las autoridades locales, personalidades y colonia británica en Palma. A esta recepción hemos sido atentamente invitados, deferencia que agradecemos.



El que por un puñado de Bolívars o Cruceros entrega su Fe y el cariño a los suyos, ha hecho un negocio ruinoso.



Bodas de Plata en Binisalem, celebraron sus propietarios don Jaime Covas Brunet y esposa doña María Carreras de Covas, sus bodas de plata en el matrimonio.

Con tal motivo junto a los citados se reunieron sus familiares y amigos íntimos, para después de oír la Santa Misa, celebrar el feliz aniversario.

Nuestra más cordial felicitación a los señores Covas-Carreras y el deseo de que alcancen sus bodas de oro.

**BARTOLOME ABAD SEGUROS**

M. Puensanta 2 Tel. 2387

**GRATIS**

Recibirá 50 pesetas de lotería de Navidad y regalo a precio de propaganda.

da. Aproveche esta OCA SION UNICA Relojes caballero o señora, chapados oro 5 años garantía y facultad devolución caso no conformidad. SIBEL, 305 pesetas. ROXY PRIMA 430 pesetas. CAUNY 485 pesetas. DOGMA, 505 pesetas. DESPERTADOR DORADO Y ALEMAN 260 pesetas. Enviamos a toda España contra reembolso del precio del reloj (lotería gratis, que toque el gordo). Pida en seguida el reloj que desee a RELOJERIA AMERICA Apartado 8.075 MADRID.

### NOGAT



Con el matarratas NOGAT en polvo y pasta los ratos exterminan rápidamente y sin molestias toda clase de ratas ratones y topos. Venta en farmacia; y droguerías LABORATORIO SOKATARG calle del Ter n.º 16 Barcelona Mandan de ese recorte recibirá gratuitamente un interesante folleto.



¡Sigue en pleno éxito!



Eastmancolor (sólo para mayores)

En el mismo programa Secreto de confesión (Eastmancolor)

Mañana: Matinal en ambos locales

Estreno inmediato: Los mercenarios

### Inauguración de la nueva Galería de arte «Jongler»

Mañana, domingo, tendrá lugar la inauguración de la nueva «Galería Jongler» con una exhibición de pintura contemporánea, a base de obras de los prestigiosos pintores J. Deim, Motán y el abstracto Nic Boer, holandés.

Anexo a la Galería Jongler, se encuentra un bar, que servirá de lugar de reunión para artistas y aficionados al arte.

La inauguración se celebrará a las 5 de la tarde.

El local se halla situado en la calle de Monserrat, núm. 44.

### Apuestas Mutuas

**DELEGACION DE BALEARES**

Resultado PROVISIONAL de la jornada 15, del 3 de diciembre.

6 boletos, de 14 aciertos, a pesetas 940.424.20.

197 boletos, de 13 aciertos, a 28.642.30 pesetas.

2.992 boletos, de 12 aciertos, a 1.885.80 pesetas cada uno.

Corresponden a Baleares.

3 premios de 13 aciertos, y 41 premios de 12 aciertos.

Resultado DEFINITIVO de la jornada 13, del 19 de noviembre.

2 premios máximos, de 14 aciertos, a 2.673.736.20 pesetas.

286 premios aproximados, de 13 aciertos, a 18.697.40 pesetas.

4.167 premios aproximados, de 12 aciertos, a 1.283.20 pesetas cada uno.

Las Huchas de Caritas instaladas en los comercios de nuestra ciudad son una llamada constante a la Caridad Fraternal.

En los comercios las Huchas de Caritas llaman a tu corazón en nombre de los necesitados. No te hagas el sordo.

### Necrológicas

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica, falleció en nuestra ciudad, a los 57 años, doña Francisca Font Gomila, E. P. D.

De bondadoso corazón y gran espíritu cristiano, mereció el aprecio y estimación de los suyos.

A sus apenados: esposo Juan Cerdá (ex-maitre Ramo Hostelería); hijos Francisco y José; hijas políticas Teresa e Isabel; nietecita Francisca; hermanas Margarita e Isabel; hermanos políticos, sobrinos y demás familia, les enviamos desde estas columnas nuestra más sentida condolencia.

**SEA INTELIGENTE Y APROVECHE NUESTRAS**

Condiciones de Invierno para la venta de los nuevos frigoríficos

**WESTINGHOUSE 1962**

Pida folleto a

**RADIO BORNE**

San Miguel, 133  
Telf. 21357 - 15212

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica, falleció en nuestra ciudad, a los 63 años de edad, don Gabriel Homar Llabrés, funcionario de Mare Nostrum S.A. E. P. D.

De carácter afable y cordial, mereció el aprecio y estimación de quienes tuvieron oportunidad de tratarle.

A sus apenados: esposa Concepción Bernat; hijos Catalina, Concepción, Antonio y María; hijos políticos Manuel March y Marcel Defern Werkes; nietos, hermanos políticos, sobrinos y demás familia, les enviamos nuestro más sentido pésame.

**GABARDINAS «BURBERRY»**

**Mañosa** Plaza Pio XII, 5

**TAQUIMECANOGRAFA y AUXILIAR MASCULINO**

Lo precisa importante Empresa

Escribir n.º 10 esta Admón.

**TREY DE REYES**

**COMPRYGANE**

CON LA COLABORACIÓN DE LOS MAS PRESTIGIOSOS ESTABLECIMIENTOS Y MARCAS COMERCIALES DE TODA ESPAÑA, OFRECE AL PÚBLICO CONSUMIDOR EL MAS FABULOSO «PLAN DE REGALOS» DEL MUNDO

109.854 PREMIOS POR VALOR DE

85.000.000 de PTAS.

EN 6 SORTEOS BIMENSUALES Y UN SORTEO EXTRAORDINARIO, EN COMBINACION CON LA LOTERIA NACIONAL



LAS MARCAS Y ESTABLECIMIENTOS PATROCINADORES DE COMPRYGANE LE OBSEQUIARÁN CON UN BOLETO NUMERADO POR CADA 25 PESETAS DE SU COMPRA. CADA BOLETO PARTICIPA EN UN SORTEO BIMENSUAL Y EN EL EXTRAORDINARIO

¡FACIL - SENSACIONAL! TOTALMENTE GRATUITO

CON UN SOLO BOLETO GANARA

**UN MILLON**

COMPRYGANE HACE MILLONARIOS

**Dentro de esta barra de turrón hay una lavadora para Vd...**



Pero no dentro de cualquier turrón, sino precisamente dentro de los

**TURRONES GALIANA**

«JIJONA GALIANA» Y «LA FAMA»

hay vales para recoger GRATIS una magnífica LAVADORA BRU

Este año no pida Vd. «turrónes» así a secas. Pida claramente «los turrónes de la lavadora» los...

### TURRONES GALIANA



Mejores turrónes y, además los únicos con SORPRESA...

### DESPUES DE SUS TRIUNFALES EXITOS EN EL EXTRANJERO

## TONY MUT

MAGNIFICO I. TRUENTE DE LOS RITMOS MODERNOS HA VUELTO A SU QUEBRIDA ISLA NATAL

**Hotel NIXE Palace** de las 21 a la 1 h.

## Inauguración del Círculo Cultural «Juan Vázquez de Mella»

**D. Miguel Fagoaga, Secretario Nacional de Asociaciones y Procurador en Cortes desarrolló el tema «Mella, precursor del Movimiento Nacional»**

Don Miguel Fagoaga Gutiérrez-Solana, Consejero Nacional, Procurador en Cortes, y Secretario Nacional de Asociaciones del Movimiento, ha pronunciado una conferencia sobre «Mella, precursor

de las manifestaciones, verdaderamente proféticas, sobre lo ocurrido en España en estos últimos cincuenta años.

Comparó detenidamente los Principios del Movimiento Nacio-



El señor Fagoaga en el aeropuerto de Son San Juan, rodeado de un grupo de amigos, a su llegada a la isla.

del Movimiento Nacional, con motivo de la inauguración del Círculo Cultural «Juan Vázquez de Mella» en Palma de Mallorca. Comenzó por destacar la importancia de Mella y la perenne actualidad de su doctrina, con citas de Pío XII, Esteban Bilbao, Maeztu, Herrera Oria, Salas Rodríguez, García de Castro, etc.

Mella predijo —afirmó el conferenciante— el dilema actual de la humanidad entre catolicismo o comunismo, y las cruentas batallas que se librarían en todo el mundo.

Anunció el hundimiento del sistema democrático y liberal, los errores políticos realizados en España bajo el régimen liberal, monárquico y republicano, y la necesidad inevitable de la Cruzada Nacional, para salvar a la Patria del caos y de la anarquía.

Describió detalladamente las ma-

nal con el ideario religioso, político y social de Mella.

Terminó afirmando que Mella es un auténtico precursor del Movimiento Nacional y que hablar de Vázquez de Mella es lo mismo que hablar del Movimiento Nacional, así como, cuando se exponen los Principios del Movimiento Nacional, se expone el Pensamiento de Vázquez de Mella.

### Zona Aérea de Baleares PARQUE DE INTENDENCIA CAMISERA

Se precisa para el taller de este Establecimiento.

Informes y detalles en las oficinas de dicho Parque (Calle Mateo E. Lladó s/n.), de 9 a 13 horas. Palma 6 de diciembre de 1961.—El Secretario de la Junta Técnica.

# Religiosas

**SANTORAL**  
Santa Leocadia. Santos Siro y Cipriano.

**CULTOS PARA MAÑANA**  
Domingo II de Adviento. La Santa Casa de Loreto. San Melquíades.

**CUARENTA HORAS**  
Concluyen en la B. de San Francisco, en honor de la Inmaculada Concepción. A las 10'30. Misa mayor. La dirá el M. Rvdo. Padre Provincial. Predicará el panegírico de María Inmaculada el Rvdo. señor don Juan Cirer, Cura-Económico de Santa Eulalia. Terminada la Misa se impartirá a los feligreses la Bendición Papal. Por la tarde, a las 7, Corona Franciscana, ejercicio a la Virgen Inmaculada. Misa vespertina con sermón, procesión. Te-Deum y reserva de S.D.M.

—Concluyen en Santa Magdalena, también a la Inmaculada. Exposición a las 5 de la tarde; a las 7'30. Rosario, ejercicio del Triduo y reserva de S.D.M.

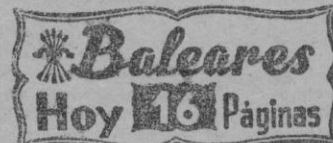
**OTROS ACTOS RELIGIOSOS**

En la Catedral, a las 10'30, Misa mayor con sermón por el M. I. señor don Bruno Morey, Canónigo Doctoral.

—En San Felipe Neri. Adoración Nocturna. Turno de Guardia «San José».

—En la Inmaculada de la Concepción solemne fiesta que la Asociación de Hijas de María consagra a su Purísima Madre, en el Misterio de su Inmaculada Concepción. A las 10'20. Misa mayor con panegírico, por el Rvdo. Padre Andrés Pallarés, Agustino.

**VISITA:** A la Virgen de la Salud, en San Miguel.



## La tradicional gran fiesta de las modistillas

Se celebrará la víspera de Santa Lucía en «Triébol»

Con el patrocinio de «Baleares»

### Baile, atracciones y numerosos obsequios

No hay duda que la fiesta que desde hace dos años vienen celebrando las modistillas, ha tomado ya carta de naturaleza. Cuando en 1959 se dirigió un grupo de tan simpáticas jóvenes a nuestro periódico solicitando la colaboración para organizar una fiesta con la que celebrar el día de su patrona, Santa Lucía, nunca llegamos a pensar que el éxito fuera tan resonante y que se sentara entonces una norma que habría de seguirse en adelante. Claro es que nada hubiéramos podido hacer en aquel inicio, como en el siguiente año ni en el presente, si no hubiéramos contado y siguiéramos disponiendo de la valiosa cooperación de don José Mora, quien pone a la

libre disposición el bello marco del «Salón Trebol», de infinidad de comercios y establecimientos que conceden numerosos presentes con los que obsequiar a las modistillas y de otros muchos. Así, todos a una, se ha podido realizar esta gran fiesta que tendrá su tercera edición en la noche del próximo martes, víspera de Santa Lucía, en el «Salón Trebol».

Anunciado, pues, el festejo, prepárense las modistillas para disfrutar de lo lindo en esa memorable noche y estén atentas a cuantos pormenores, sobre el programa a realizar iremos facilitando en sucesivas ediciones.

# TREY DE REYES

## RADIO TECNICOS

«Prontuario Electrónico» facilitará su labor. La mejor información técnica Internacional suministrada por FICHAS de inmediata localización. 350 Fichas publicadas. Estuche de 50 Fichas 60 ptas.

De venta en las principales Librerías. Publicado por «Editorial Electrónica Internacional», Unión, 4. — BARCELONA.

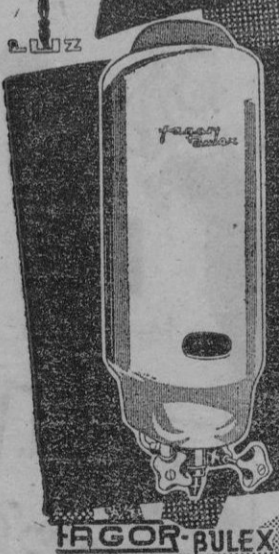
compre a ciegas

# FAGOR

módulo FABIOLA

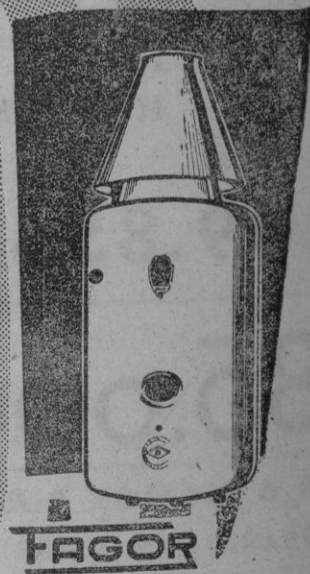


módulo VICTORIA



FAGOR-BULEX

la marca de cocinas y calentadores a gas y buñano más popular de España



FAGOR

módulo SUPERIOR



módulo NUEVO SUEÑO

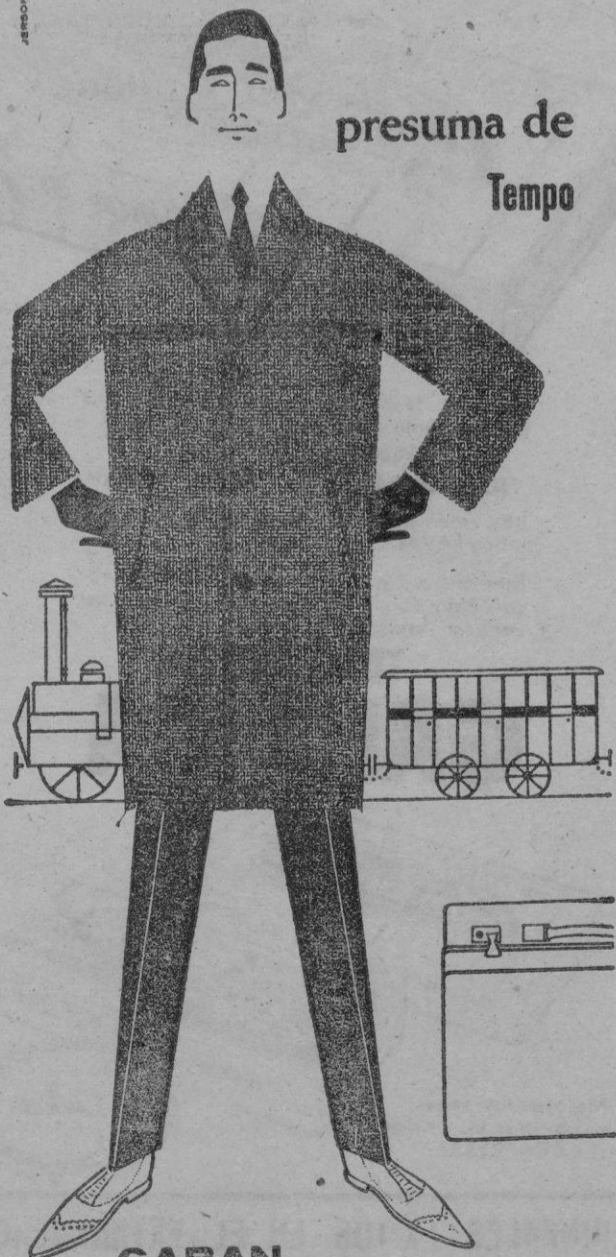


módulo SUPERIOR MIXTA



el triunfo de la calidad FAGOR

es un hecho consumado. Cualquiera sea su necesidad, FAGOR tiene un modelo adecuado a su caso.



presuma de Tempo

GABAN

Tempo

IMPERMEABLE

CREACION



Juventudes Musicales

CONCURSO INTERNACIONAL «FREDERIC CHOPIN EN VALLEDOSA»

RECITAL A DOS PIANOS DE MARIO Y LIDIA CONTER Actuación al piano, de los miembros del Jurado, en la celda de Valldemosa PALMA NECESITA UN AUDITORIUM CON TODA URGENCIA

El segundo concurso «Frederic Chopin en Valldemosa» está subido de los últimos pedidos, y con ellos, se dará comienzo a una importantísima semana dedicada completamente a Chopin, a través de la colaboración de unos jóvenes pianistas, y de la no menos envidiable aportación eficiente de un jurado internacional. No cabe duda que esta semana de cultura musical, y ese programa dentro de la monotonía exasperante de los inviernos en Mallorca, merece de los inviernos del letargo a un despertar, despertar del letargo a un despertar, despertar del letargo a un despertar...

El público también colaboró, con su presencia, al éxito de la velada. El local social tenía completamente ocupadas sus localidades. Y mucho público tuvo que contentarse con oír el concierto en pie. Y aquí se nos antoja la cuestión, el problema acuciante de nuestra vida cultural, que es el de no poseer un local, amplio, hermoso, apto, en fin para cualquier manifestación cultural que nos llegue de fuera, o de dentro. Es francamente deplorable que Palma, con toda su innata categoría, no posea un auditorium a través del cual, pueda presentarse dignamente sus programas, conciertos, congresos, concursos, certámenes, etc. etc. He aquí un concurso internacional que ha tenido que celebrarse en un indefenso local (pese a ser muy digno por lo que representa). Dentro de dos años, se celebrará el «congreso internacional de J.J. MM.» y más de cuarenta países verán con horror, como la isla dorada del Medite-

rráneo es incapaz de levantar una construcción para fines culturales. Señores, despertemos. Hagamos rectificar al señor Plá, desde las columnas de su semanario. ¡Construyamos un Auditorium, como primera medida. Lo demás, vendrá por añadidura... HOMENAJE A CHOPIN EN VALLEDOSA Ayer, alrededor de las once de la mañana, se reunió en la celda de chopin de la Sra. Ferrá —que, como sabemos, es la delegada en Valldemosa de las J.J. MM.—, los miembros del jurado, así como la directiva de J.J. MM., y socios, al objeto de rendir un sencillo e íntimo homenaje al compositor, que con tanta veneración como paciencia, consiguió pasar una temporada en tan encantadora villa. Un numeroso público se congregó en los alrededores de la celda, aun antes de la hora prevista, para asistir al solemne acto. Ocuparon sitio de preferencia, los miembros del jurado, que fueron llamados uno por uno, para interpretar sucesivamente varias obras, no todas dadas a la pluma de Chopin. Helena Costa, Adhemar Schenone, Mario Conter, Charles Döbler y Frederic Gevers, interpretaron un corto programa respectivamente pero no por corto menos sustancioso y emotivo. Durante el concierto se guardó silencio absoluto, pese a habilitarse todas las dependencias de la celda chopiniana a la numerosa concurrencia. Al no pronunciarse unas palabras —o leerse—, a modo de antesala del homenaje, o a modo de presentación de los altos participantes, se dió una ligera nota fría al acto. Finalizando el homenaje se pasó a visitar la cartuja y, seguidamente, al almuerzo que las J.J. MM. le ofrecieron en el Hotel del Artista; terminada la comida, se regresó a Palma, por la carretera de Deyá y Sóller, maravillándose el jurado ante los prodigios de la naturaleza.

Finalizando el homenaje se pasó a visitar la cartuja y, seguidamente, al almuerzo que las J.J. MM. le ofrecieron en el Hotel del Artista; terminada la comida, se regresó a Palma, por la carretera de Deyá y Sóller, maravillándose el jurado ante los prodigios de la naturaleza. Aguiló de CACERES

La prueba final del Concurso Mañana, en el Teatro Principal, con la Orquesta Sinfónica

Como se hizo ya público, el Jurado Calificador del II Concurso Internacional de Piano «Frederic Chopin en Valldemosa» una vez superada la segunda prueba eliminatoria habiendo decidido en principio reducir a dos los premios, acordó que pasaran a la final los concursantes Srta. Eugenia Hyman, de Estados Unidos, y Sr. Ettore Peretti de Italia. De acuerdo con la misma decisión del Jurado, el importe del que debía ser tercer premio pasa a formar parte del segundo, estableciéndose así dos premios: el primero de 30.000 pesetas, y el segundo de 15.000. Asimismo ambos galardones implican la realización por los laureados de extensas turnos de conciertos de «Juventudes Musicales».

Todo está a punto, pues, para la prueba de mañana; y todo el interés se centra ahora en las personas de los dos jóvenes concursantes finalistas. Mañana el Teatro Principal se vestirá de gran gala con la asistencia de Autoridades de grandes personalidades de la vida artística internacional llegados de toda Europa y de América expresamente para este fin, y con la asistencia masiva de la totalidad de los aficionados musicales que desde todos los puntos de Mallorca se desplazaron a Palma para asistir a lo que promete ser un acontecimiento repleto de emoción. Se interpretarán los dos conciertos de Frederic Chopin —el nº 1 por Ettore Peretti, y el nº 2 por Eugenia Hyman— con la Orquesta Sinfónica de Mallorca, bajo la dirección del Mtro. Anthony Morsa, que iniciará el acto con la Obertura «Fidelio» de Beethoven.

Llegamos, pues, con esta prueba final a la culminación de un brillante ciclo de acontecimientos que por impulso y organización de «Juventudes Musicales» han jaloneado el II Concurso Chopin. Es así como «Juventudes Musicales» entienden lo que debe ser el Concurso Chopin de Mallorca al cumplirse sus tres finalidades fundamentales: Rendir un homenaje periódico al talento creador de Frederic Chopin, tan vinculado a nuestra Isla; reunir a los más eximios maestros del piano en torno al recuerdo del gran polaco; y acoger a los más prometedores pianistas jóvenes del momento dentro de la alianza y el espíritu que encarnan «Juventudes Musicales». Todo esto quedará representado con todo esplendor en el gran acontecimiento musical de mañana domingo, en el Teatro Principal de nuestra Ciudad, a las once de la mañana. El fallo del Jurado no será dado a conocer hasta la tarde, en el solemne acto de entrega de premios, que se celebrará en el Salón de Actos de Estudio General, a las 19.30, como preludio al Concierto de Galardónados.

COLOQUIO PUBLICO: «LOS CONCURSOS MUSICALES» Hoy, sábado, a las 19.30, en el Estudio General, se celebrará un forum, con carácter público, bajo el tema general de «Los Concursos Musicales». Esto representa una actitud innovadora y sin precedentes, al poner en discusión pública dentro de un concurso, todos los elementos con que éste se fundamenta y organiza. Pero «Juventudes Musicales» con la atención siempre puesta en todo lo que pueda suponer inquietud renovadora de lo artístico, no han dudado ni un momento en convocar este gran coloquio público ante la oportunidad única que determina la presencia en Mallorca de los representantes de los grandes centros docentes musicales europeos de ilustres personalidades de la crítica musical, de intérpretes jóvenes, y de altos dirigentes de la «Federación Internacional de Juventudes Musicales». Parece ser que por las personas que intervendrán y por los temas concretos que se pondrán a discusión, este forum será particularmente animado e interesante.

Teatro Sindical

«La Canción del Olvido» y «Música clásica»

La «Agrupación Lfrica» de «Educación y Descanso», siguiendo su labor constante y entusiasta en pro de nuestra zarzuela, ofreció a su público —un público fiel a la zarzuela y a la Agrupación— ayer tarde «La Canción del Olvido y Música clásica».

Chapí, estuvo a cargo de la graciosísima Pilarín Delgado, el excelente bajo Antonio Vidal y el actor cómico Jaime Tugores. Dirigió la orquesta, como siempre, el maestro Dalmau.

El Teatro Sindical se llenó por completo y el público aplaudió con entusiasmo los momentos culminantes de ambas obras. Pedro DEYA

La versión que vimos ayer de «La Canción del Olvido», no estuvo a la altura de pasados éxitos, todos ellos muy legítimos. Anduvo algo descuidada la acción, y hubo ciertas indecisiones, evitables, desde luego, a poco que la dirección escénica se lo proponga.

En el aspecto puramente musical, la soprano Mercedes Ballester, cantó su parte con delicadeza y exquisitez, con algún ligero hache, en cuanto a la afinación; Francisco Delgado, puso apostura y gallardía al personaje del capitán Leonello, luciendo bien su voz con plenitud de facultades. Ambos lograron muy buenas interpretaciones en el dúo del tercer cuadro, intenso y emotivo. Los coros, actuaron con buena voluntad, introduciendo una modificación en la popular serenata —«Soldado de Nápoles»— apareciendo el coro femenino en escena. Tal vez los trajes de «tunús» que lucieron los de la rondalla, desentonaron algo en el ambiente napolitano de la obra.

Completaron el reparto Antonio Tomás —«Toribio»— Rafael Tudela, Mario Pons, Lina Gayá, Amparo Cortinas, Francisca Dalmau María de los Angeles, Joaquín Mena y Andrés Alvarez. «Música clásica», del maestro

¡EXITO SENSACIONAL! PANICO EN LA ESCENA Un Film de ALFRED HITCHCOCK con JANE WYMAN MARLENE DIETRICH RICHARD TOOD MICHAEL WILDING En el mismo programa: CHARLESTON SILVIA PINAL ALBERTO CLOAS (Eastmancolor) AUTORIZADO MAYORES HORARIO «Pánico»: 4:55, 7:55 y 11:05 «Charleston»: 3:30, 6:30 y 9:30

SALA BURW ¡EXITO FABULOSO! SOFIA LOREN - JOHN GAVIN MAURICE CHEVALIER



ESCANDALO EN LA CORTE Vist vision y Technico or De complemento: KING CREOLE por ELVIS PRESLEY

LUZ Y COLORIDO... GRACIA Y SIMPATIA... BELLEZA Y HUMOR...

En una comedia arrevistada, que le hará reir y divertirse



MUSICA EN LA SANGRE

La comedia arre vistada más moderna y espectacular

Las piernas de Dolors valgan un millón por que habian nacido para la danza

GALERIA JONGLER Y BAR INAUGURACION EXHIBITION TRES PINTORES Domingo 10, cinco hasta ocho de la tarde. El público es invitado

TITO'S presenta SAGIHOB TONY and CHARLEY JOSE MIGUEL y LITA SANCHEZ ORQUESTA PEDRO SANCHEZ HOY NOCHE Mañana tarde y noche PRECIO TARDE 60 ptas. Reserve su mesa Tel. 21144

¡LLEGAN!... LOS MERCENARIOS ¡La espada del más famoso mercenario jamás se enfundó sin triunfo! VIRGINIA CONRADO SUSANA MAYO SAN MARTIN CANALES... LOS MERCENARIOS El valor y la astucia frente a la crueldad de un hombre insaciable APTA PARA TODOS LOS PUBLICOS

